



Un pont sur la Souffrey

Bulletin intercommunal d'information - Dingsheim et Griesheim sur Souffel



N° 32

Décembre 2013



INFOS UTILES

ADMINISTRATIONS LOCALES

DINGSHEIM



7, place de la Mairie
Tél. : 03.88.56.21.32 - Fax : 03.88.56.20.99
e-mail : mairie@dingsheim.fr

Ouverture au public

- • Lundi de 9h⁰⁰ à 12h⁰⁰ et de 14h⁰⁰ à 17h⁰⁰
- • Mardi au samedi de 9h⁰⁰ à 12h⁰⁰

Permanences du maire et des adjoints. Sur rdv

GRIESHEIM-SUR-SOUFFEL



1, rue de la Mairie
Tél. : 03.88.56.04.00 - Fax : 03.88.56.98.38
e-mail : mairie.griesheim.souffel@wanadoo.fr

Ouverture au public

- • Lundi de 14h⁰⁰ à 17h⁰⁰
- • Mardi de 14h⁰⁰ à 17h⁰⁰
- • Jeudi de 9h⁰⁰ à 12h⁰⁰ et de 14h⁰⁰ à 17h⁰⁰
- • Vendredi de 14h⁰⁰ à 17h⁰⁰
- • Samedi de 9h⁰⁰ à 12h⁰⁰
- • FERME le mercredi

Permanences du maire et des adjoints. Sur rdv

SIVOM "LA SOUFFEL"



2a, rue de l'École - 67370 Griesheim/Souffel
Tél : 03.88.56.17.96 - Fax : 03 88 56 18 93
e-mail : sivomlasouffel@wanadoo.fr

Ouverture au public

- • Mardi de 13h³⁰ à 16h⁰⁰
- • Jeudi de 13h³⁰ à 18h⁰⁰
- • Vendredi de 8h⁰⁰ à 12h⁰⁰ et de 14h⁰⁰ à 18h⁰⁰

Permanences de la présidente et des vice-présidents. Sur rdv

DECHETTERIES

PFULGRIESHEIM :

Horaires d'ouverture : ETE

Mardi - mercredi - jeudi - vendredi : 14h⁰⁰ à 18h⁰⁰
Samedi : 9h⁰⁰ à 18h⁰⁰

Horaires d'ouverture : HIVER

Mardi - mercredi - jeudi : 14h⁰⁰ à 17h⁰⁰
Samedi : 9h⁰⁰ à 17h⁰⁰

DOSENHEIM :

Horaires d'ouverture : ETE

Lundi - 14h⁰⁰ à 18h⁰⁰
Mercredi - vendredi : 9h⁰⁰ à 12h⁰⁰ - 14h⁰⁰ à 18h⁰⁰
Samedi : 9h⁰⁰ à 18h⁰⁰

Horaires d'ouverture : HIVER

Lundi - mercredi - vendredi 14h⁰⁰ à 17h⁰⁰
Samedi : 9h⁰⁰ à 17h⁰⁰

DEPANNAGE RESEAUX



Service des eaux (Dépannage) : 03.88.19.29.19
Gaz de Strasbourg (Dépannage) : 03.88.75.20.75
E.S. (Dépannage 24/24) : 03.88.18.74.00



LIENS UTILES

CoCoKo : www.kochersberg.fr
Services publics : www.service-public.fr
www.adele.service-public.fr



AUTRES SERVICES ADMINISTRATIFS

École maternelle "La Passerelle" :	03.88.56.17.13
École élémentaire "L'envol" :	03.88.56.31.96
Accueil périscolaire "Le Chat Botté" :	03.88.56.11.59
Collège de la Souffel :	03.88.20.44.66
Centre culturel de la Souffel :	03.88.56.10.24
Atelier du Sivom :	03.88.56.21.05
CoCoKo :	03.88.69.76.29
DDE Wasselonne (Permis de construire) :	03.88.59.10.48
Conciliateur de justice :	06.84.49.26.98
Assistante sociale :	03.68.33.89.44
La Poste :	03.88.56.02.00
Trésorerie de Truchtersheim :	03.88.69.60.58
M. le Curé :	03.88.56.04.71
M ^{me} le Pasteur :	03.88.81.97.62
Les renseignements :	118 218
ASSEDIC du Bas-Rhin :	03.88.81.10.66.
ANPE Schiltigheim :	03.88.19.12.20.
CPAM Strasbourg :	03.88.35.73.11.
Centre des Impôts Fonciers/cadastre :	03.88.19.16.20.

ASSOCIATIONS SPORTIVES



Basket club :	06.77.49.61.57
Club des arts martiaux :	06.18.07.19.91
Cyclotourisme de randonnée :	03.88.34.53.21
Energym :	06.61.05.01.68
Experando :	06.84.22.68.69
Football "A.S.D.G." :	06.76.01.44.99
Gymnastique volontaire :	06.82.32.83.42
Les amis du cheval :	03.88.20.46.26
Tennis club "TC3V" :	03.88.81.86.78
Tennis de Table :	03.88.56.97.99
Motoclub "les Kochersbikers" :	03.88.56.06.54

ASSOCIATIONS CULTURELLES



Amicale des sapeurs-pompiers :	
Dingsheim :	06.30.49.21.44
Griesheim :	06.30.51.88.46
Atelier peinture :	03.88.56.35.76
Bibliothèque :	03.88.56.09.51
Cercle œnologique :	03.88.56.97.37
Chorale Ste-Cécile :	
Dingsheim :	06.62.02.11.86
Griesheim :	03.88.56.14.25
Club des aînés Dingsheim :	03.88.56.31.41
Club des gourmets :	03.88.56.26.04
Club photo :	03.88.56.00.02
École de musique du Kochersberg :	03.88.69.76.29
Initiatives Jeunes :	06.73.53.29.31
Ludothèque :	03.88.56.02.98
Poterie :	06.08.01.87.82
Scouts de France :	06.63.07.63.03
Travaux féminins :	03.88.56.02.46

URGENCES

Pompiers :	18
SAMU :	15
Police :	17
Centre antipoison :	03.88.37.37.37
S.O.S. Mains :	03.88.12.80.82.
N° d'urgence européen :	112





Le mot de la Présidente



SIVOM LA SOUFFEL

Chers concitoyens,

Cette année la bibliothèque a soufflé ses 20 bougies tandis que le club féminin s'honore de 35 ans d'existence. En 2014, la ludothèque va fêter ses 30 ans de même que le club des aînés.

Si l'on passe en revue toutes les associations de notre communauté on s'aperçoit que quasiment toutes ont atteint un âge vénérable.

J'ai déjà eu l'occasion à plusieurs reprises de parler de nos associations et du travail remarquable qu'elles accomplissent, notamment auprès des jeunes, et ce, grâce à un certain nombre de bénévoles dévoués et fidèles.

Une association est constituée d'adhérents réunis autour d'une passion commune qui peut être sportive ou culturelle. Pour qu'une association fonctionne bien, outre le nombre de participants, il faut une équipe motivée qui la gère, en d'autres termes un comité.

Certaines associations ont besoin d'installations spécifiques (basket, foot, tennis, arts martiaux, bibliothèque, ludothèque). L'association du centre culturel quant à elle, regroupe un grand nombre d'activités dans des locaux partagés.

Il est bien évident que pour nos deux communes (regroupées en Sivom) la construction et l'entretien de toutes ces installations coûtent cher, trop cher pensent certains. Certes les associations ont besoin des communes, mais que seraient les communes sans les associations ?

A mon sens il s'agit d'un contrat gagnant/gagnant.

Je m'explique : dans une association il y a les "consommateurs" qui payent leur cotisation et viennent pratiquer leur activité favorite et il y a les "dirigeants", président, trésorier, secrétaire, ...

Une association est en effet une véritable petite entreprise qu'il faut gérer comme telle, mais avec du personnel bénévole.

Selon l'activité pratiquée cela peut être très lourd :

- ◇ **Gestion d'un budget**
- ◇ *Gestion de personnel dans certains cas*
- ◇ *Relations avec les différentes fédérations*
- ◇ *Maintien de la qualité des prestations offertes*
- ◇ **Recherche de nouveaux adhérents pour assurer la pérennité de l'association**
- ◇ *Recherche éventuelle de sponsors pour certains équipements*
- ◇ *Relations avec les communes du Sivom*
- ◇ *Organisation de manifestations sportives ou festives*

J'ai probablement oublié quelques points dans mon énumération, mais je sais que ce n'est pas facile tous les jours, qu'il y a certainement des moments de découragement (par exemple quand les membres ne se déplacent pas pour l'AG ou pour aider lors de manifestations). Et pourtant certains sont fidèles au poste depuis des années.

Croyez bien chers dirigeants que notre reconnaissance vous est acquise, grâce à vous nos villages sont vivants et attractifs. J'ai personnellement une grande admiration pour votre travail désintéressé, je tenais à vous le dire publiquement.

Je souhaite que chacun prenne conscience de cette richesse.

Longue vie à nos associations et à ceux qui s'en occupent !

Permettez-moi, chers concitoyens, de vous souhaiter un joyeux Noël et une excellente année 2014.

Françoise Tardivaud



Le mot du Maire



DINGSHEIM

Chers concitoyens, chers amis,

L'année 2013, qui fut riche en événements de tous genres, touche à sa fin. Dans nos villages, la magie de Noël est en place et l'on se prépare à ces moments festifs de fin d'année. Mais, dans quelques semaines, nous arriverons également au terme du mandat que vous nous avez confié, à mon équipe et à moi-même, en mars 2008.

Comme vous le savez, les élections municipales auront lieu les 23 et 30 mars 2014. C'est un rendez-vous à ne pas manquer, un rendez-vous important pour la vie démocratique de la commune mais aussi pour l'avenir de notre village.

Si dans le passé, lors des élections municipales, certains avaient l'habitude de s'exprimer à travers le bulletin de vote, soit en barrant, soit en rajoutant des noms ou des commentaires, je tiens à préciser, que cela ne sera plus possible. Eh oui, les temps changent, les lois aussi, comme celle du 17 mai 2013 qui a instauré d'importantes modifications pour les élections des conseillers municipaux, communautaires et départementaux.

*En effet, pour la première fois, les conseillers municipaux des communes de plus de 1000 habitants, dont nous faisons partie, seront élus au scrutin proportionnel de liste paritaire bloquée. C'est-à-dire une liste qui doit respecter le principe de la parité et qui ne peut être modifiée par les électeurs, elle doit comporter autant de noms que de conseillers **à élire et avec fléchage des conseillers communautaires...**, je ne m'attarderai pas davantage sur le sujet, vous trouverez dans ce bulletin sous la rubrique "Elections municipales 2014" un extrait des grandes lignes de cette nouvelle loi.*

Mais avant cette échéance électorale de mars 2014, il nous reste encore à conduire les affaires courantes de la commune, avec toute la rigueur nécessaire au bon fonctionnement de notre municipalité. J'en profite pour remercier toute l'équipe municipale qui m'entoure pour sa disponibilité, son assiduité et son soutien permanent.

Un mot sur les rythmes scolaires, un casse-tête chinois imposé par l'Etat et désapprouvé par la plupart des maires, des enseignants et des parents. Toujours est-il, qu'une réforme est une réforme, nous ne pouvons nous y soustraire. Nous avons donc, après consultation des enseignants et de l'ensemble des parents d'élèves de Dingsheim et de Griesheim, trouvé un arrangement. En effet, près de 65% d'entre eux se sont exprimés en faveur des horaires de cours suivants :

*Lundi, mardi et jeudi matin de 8h15 à 11h45 et l'après midi de 13h45 à 15h30
Mercredi matin de 8h15 à 11h45
Vendredi matin de 8h15 à 11h45 et l'après midi de 13h45 à 15h00
Comme par le passé, l'accueil des élèves se fera 10 minutes avant le début des cours.*

Ces nouveaux horaires sont applicables dès la rentrée scolaire de septembre 2014, à moins qu'il y ait d'ici là, une modification dans ce dispositif de réforme.....

En attendant, le maire, les adjoints, les conseillers municipaux et le secrétariat vous souhaitent de passer en famille ou entre amis de joyeuses fêtes de fin d'année et vous adressent leurs meilleurs vœux de bonheur et de santé pour toute l'année 2014.

Liewi Frinde,

*Ich wünsch Ejch alle, e wunder schéni Wihnächte,
un e ààngenahmi Rutsch in's Neye Johr*

*bis bäll
eyere Maire*

*Votre dévoué Maire
Claude Unterstock*



Madame, Monsieur, Chers Concitoyens

L'année 2013 touche à sa fin.

Assurément celle-ci ne restera pas dans les annales comme une bonne année.

Je m'exprimerai ici en tant qu'élu local, soucieux de la qualité de vie de mes concitoyens.

Rappelez-vous, cela a commencé il y a un an, avec la fermeture du LIDL : décision sans appel et encore aujourd'hui incompréhensible.

Cela a continué en automne, avec la fermeture au 1^{er} octobre de notre bureau de poste le samedi matin, précisément sur le créneau horaire le plus fréquenté : si la Poste voulait fermer définitivement ce bureau, elle ne s'y prendrait pas autrement.

Dans les deux cas de figure, ce qui me peine le plus, c'est la manière avec laquelle les choses se sont déroulées ; il me restera :

- *le sentiment d'impuissance par rapport à des décisions prises par d'autres, extérieurs au village, et qui mettent à mal les services qu'une collectivité se doit de préserver pour ses habitants.*
- *l'impression désagréable de se retrouver un peu seul pour affronter les difficultés ; timide soutien pour les uns, autisme pour les autres, je constate simplement que la solidarité n'était pas forcément au rendez-vous.*

Mais restons optimistes, car d'importants dossiers ont bien avancé, et sont autant de motifs de satisfaction.

1. *Suite à l'obtention du permis d'aménager, la société NEXITY a démarré les travaux préparatoires du petit lotissement situé à la sortie du village vers le collège : pour l'instant il s'agit de poser l'ensemble des réseaux (assainissement, eau, gaz, électricité, téléphone, éclairage public) et de créer la voirie interne ; la construction proprement dite des maisons (une douzaine de lots) pourrait démarrer au printemps prochain.*
2. *Dans le même secteur, les travaux de viabilisation de la future caserne de pompiers intercommunale, ont également été engagés, dans l'attente du dépôt de permis de construire.*
3. *Concernant le projet de réaménagement de la RD 166 entre le carrefour de la Poste et sa jonction avec la RD31 à Pfulgiesheim, le maître d'œuvre a été choisi par le SIVOM et les études ont été lancées, avec l'appui du Conseil Général.*
 - * *L'année 2014 sera mise à profit par le SDEA pour poser une nouvelle canalisation d'eau potable sur l'ensemble du tracé, l'actuelle étant vétuste et sous-dimensionnée.*
 - * *Le conseil Municipal a par ailleurs décidé la mise en souterrain de la totalité des réseaux secs (électricité basse tension, réseau câblé, téléphone et éclairage public) de la route de Pfulgiesheim. Cette décision a été rendue possible grâce notamment à l'obtention d'une aide de 40% d'Electricité de Strasbourg (pour son réseau) et d'une subvention exceptionnelle du Conseil Régional de 30 % (pour les autres réseaux)*
 - * *L'affaire n'était pas gagnée d'avance, et je ne vous cache pas ma satisfaction d'avoir pu aboutir à ce résultat.*
4. *Un dernier chantier important est quant à lui, en voie d'achèvement, celui de la station de pompage et de traitement des eaux, à l'Est du village, sous la maîtrise d'œuvre du SDEA. La mise en service est envisagée pour le printemps prochain. Mais avant de produire ses premiers m³ d'eau, le bâtiment aura, dans l'intervalle, produit de l'électricité grâce à la centrale photovoltaïque installée sur le toit, et raccordée depuis peu au réseau électrique.*

Il m'appartient encore, pour clore mon propos de vous souhaiter, à chacune et chacun d'entre vous, un bon Noël en famille.

J'aurais l'occasion de vous présenter mes vœux pour la nouvelle année, le mardi 7 janvier prochain à 19h30 au centre culturel "La Souffel" où j'aurais plaisir à vous accueillir.

Bien fraternellement

Votre Maire

René Wunenburger



Carnet de Dingsheim

NAISSANCES



Jules Himbaut
23 rue du Modulor 19 septembre 2013

Maeva Leconte
35 rue de Firminy 25 novembre 2013

Maxime Cole
7 rue du MUSAUBACH 06 décembre 2013

Toutes nos félicitations aux heureux parents

DECES



Antoinette Wernert
anciennement rue de l'Angle 15-03-1917 - 13-09-2013

André Heckmann
2 rue de Firminy 27-04-1936 - 28-09-2013

Maria Jurkow
12 rue le Corbusier 08-09-1931 - 06-10-2013

Valentin Daul

anciennement rue de la Chaîne 11-02-1920 - 13-10-2013

Marie Huss-Braun

anciennement rue de la Chaîne 03-02-1925 - 10-11-2013

Fanny Befort

6 rue de Mittelhausbergen 01-05-1989 - 02-12-2013

Aux familles en deuil, nous présentons nos plus sincères condoléances

ANNIVERSAIRES

80 ans :

Jacques Knafou

32 rue du Modulor 21 octobre 2013

Longue vie et bonne santé à nos chers concitoyens



Etat Civil : Récapitulatif 2013

MARIAGES

Florent Combebias – Stéphanie Engel
6 rue de Mittelhausbergen 24.08.2013

Louis Le – Thiebault Scherer
24 rue de Firminy 14.09.2013

NAISSANCES

Nathan Schott
6 rue de Mittelhausbergen 27.03.2013

Camille Flick
1 rue des Cerisiers 06.04.2013

Zoé Luttringer
3 rue des Cerisiers 13.04.2013

Manon Vogt
7 impasse des Acacias 18.05.2013

Lorys Dos Santos
22 rue Principale 05.07.2013

Jules Saas
7 rue du MUSAUBACH 16.07.2013

Arthur Mischler

7 rue du MUSAUBACH 16.07.2013

Annabelle Harthong

52 rue de Mittelhausbergen 10.08.2013

Till Coujitou

37 rue du Modulor 11.08.2013

Jean Kallenbach

1 rue des Cerisiers 22.08.2013

Nicolas Ebersold

22a rue Le Corbusier 26.08.2013

Jules Himbaut

23 rue du Modulor 19.09.2013

Maeva Leconte

35 rue de Firminy 25.11.2013

Maxime Cole

7 rue du MUSAUBACH 06.12.2013

DECES

Madeleine Heim

1 rue de Griesheim 04-11-1934 – 04-01-2013

Madeleine Wernert

4 rue Neuve 18-07-1917 – 18-01-2013



Carnet de Dingsheim

Michel Ehret
36 rue de Mittelhausbergen 10-01-1923 – 28-01-2013

Denise Andrès
13 rue Kobler 30-05-1934 – 13-02-2013

Antoine Deso
3 rue de Rezé 17-08-1931 – 20-02-2013

Andrée Kretz
5 rue du Boulanger 12-02-1951 – 14-03-2013

Norbert Diebold
6 rue de l'Angle 14-03-1948 – 20-04-2013

Christiane Lutz
13 rue de Bagdad 14-05-1940 – 07-07-2013

Christian Georg
32 rue de Firminy 30-06-1963 – 08-08-2013

Marie-Louise Kleiner
6 rue de Ronchamp 19-10-1925 – 22-08-2013

Gérard Burger
8 rue Kobler 20-10-1929 – 01-09-2013

Antoinette Wernert
anciennement rue de l'Angle 15-03-1917 – 13-09-2013

André Heckmann
2 rue de Firminy 27-04-1936 – 28-09-2013

Maria Jurkow
12 rue le Corbusier 08-09-1931 – 06-10-2013

Valentin Daul
anciennement rue de la Chaîne 11-02-1920 – 13-10-2013

Marie Huss-Braun
anciennement rue de la Chaîne 03-02-1925 – 10-11-2013

Fanny Befort
6 rue de Mittelhausbergen 01-05-1989 – 02-12-2013

ANNIVERSAIRES

80 ans :

Irène Klein
4 rue de l'Arbresle 4 février 2013

Véra Karcher
17 rue de Mittelhausbergen 10.02.2013

Marthe Berner
4 rue de la Cité radieuse 10.03.2013

Gérard Fischer
24 rue de Mittelhausbergen 18.08.2013

Nicole Schmidt
20 rue du Modulor 19.08.2013

Chrétien Bambis
16a rue de Strasbourg 19.04.2013

Edith Freund
5 rue de l'Arbresle 23.05.2013

Hélène Zimmer
11 rue de Firminy 27.05.2013

Yolande Danielou
9 rue de Brasilia 18.07.2013

Jacques Knafou
32 rue du Modulor 21.10.2013

85 ans :

Joseph Andres
13 rue Kobler 25.01.2013

Ernest Lety
14 rue de Brasilia 29.02.2013.

Odette Fischer
5 rue de Bagdad 19.07.2013

Marie-Hélène Haug
36 rue de Mittelhausbergen 15.09.2013

90 ans :

Michel Ehret
36 rue de Mittelhausbergen 10.01.2013

Christine Piquet
20 rue de Mittelhausbergen 07.07.2013

Madeleine Berga
4 rue de Berlin 24.08.2013

91 ans :

Lucie Gauthé
5 rue de la Cité radieuse 31.03.2013

92 ans :

Jean Kleiner
6 rue de Ronchamp 03.09.2013

93 ans :

Madeleine Gangloff
10 rue Principale 05.04.2013

94 ans :

Mathilde Van de Velde
26 rue de Mittelhausbergen 16.06.2013



Carnet de Griesheim

MARIAGES :



Jean Jacques Bohec et Françoise Le Stum
20, Place du M^{al} Lyautey 27.08.2013

Toutes nos félicitations aux nouveaux époux



NAISSANCES :

Anna Meyer
9, Impasse des Bleuets 11.10.2013

Chloé Dheurle
5b, rue de l'Ecole 27.11.2013

Toutes nos félicitations aux heureux parents

DÉCÈS :



Marie Fussler
13, rue Principale 30.10.1926 - 20.10.2013

Marcel Klein
11, rue Principale 01.02.1928 - 20.10.2013

Mathilde Bohl
12, rue du M^{al} Leclerc 17.09.1944 - 08.11.2013

Aloïse Laugel
16, rue de l'Angle 25.06.1935 - 06.12.2013

Aux familles en deuil, nous présentons nos plus sincères condoléances

ANNIVERSAIRES :

85 ans

Henri Leclercq
5, rue Paul Verlaine 28.11.1928

90 ans

Jacqueline Hilaire
35, rue Baudelaire 04.11.1923



Longue vie et bonne santé à nos chers concitoyens



Etat Civil : Récapitulatif 2013

MARIAGES :

Yannick Becker et Gülseren Celebi
3, rue de l'Ecole 29.06.2013

Jean Jacques Bohec et Françoise Le Stum
20, Place du M^{al} Lyautey 27.08.2013

Christophe Schneider et Stéphanie Zirnheld
14A, rue de l'Angle 21.09.2103

NAISSANCES :

Ruben De Oliveira Pinto
13, Impasse des Primevères 25.02.2013

William Monschin
22, rue du Maréchal Leclerc 02.03.2013

Giulia Rose Martini
3, rue de l'Ecole 14.05.2013

Charlène Boccage
5b, rue de l'Ecole 03.08.2013



Carnet de Griesheim

Anna Meyer

9, Impasse des Bleuets 11.10.2013

Chloé Dheurle

5b, rue de l'Ecole 27.11.2013

DÉCÈS :

Henri Géronimus

5, rue des Prés 02.11.1920 - 16.01.2013

Germaine WISS

7, rue de la Mairie 25.03.1921 - 29.01.2013

Georges Teutch

13, rue des Prés 05.05.1942 - 17.02.2013

Joseph Heitz

Maison de retraite Bischwiller 05.04.1922 - 27.03.2013

Joseph Stern

13, rue Principale 25.10.1942 - 18.04.2013

Noële Lorentz

16, rue de la Souffel 24.02.1947 - 20.05.2013

Liliane Weber

22, rue de la Houblonnière 01.08.1928 - 06.06.2013

Marie Thérèse Klein

11, rue Principale 13.02.1928 - 04.07.2013

Paul Fux

3, rue de l'Eglise 24.04.1932 - 24.07.2013

André Steible

Maison de retraite St Joseph 26.07.1927 - 16.09.2013

Marie Fussler

13, rue Principale 30.10.1926 - 20.10.2013

Marcel Klein

11, rue Principale 01.02.1928 - 20.10.2013

Mathilde Bohl

12 rue Maréchal Leclerc 17.09.1944 - 08.11.2013

Aloïse Laugel

16, rue de l'Angle 25.06.1935 - 06.12.2013

NOCES D'OR :

François et Marie Louise Koessler

13, rue de la Mairie 16.04.1963

Robert et Marie Thérèse Roesner

8, Rue des Prés 26.07.1963

Charles et Andrée Mengus

24, Place du M^{al} Lyautey 07.09.1963

ANNIVERSAIRES

80 ans

Denise Huck

14, rue de Prés 20.02.1933

Robert Finck

2, impasse des Bleuets 12.03.1933

Charles Hausauer

10, rue Mozart 16.08.1933

85 ans

Marcel Klein

11, rue Principale 01.02.1928

Marie-Thérèse Klein

11, rue Principale 13.02.1928

Irène Pignard

3, rue de Prés 31.03.1928

Henri Leclercq

5, rue Paul Verlaine 28.11.1928

90 ans

Marguerite Margotin

Maison de retraite Strasbourg 28.01.1923

Antoinette Géronimus

5, rue des Prés 20.05.1923

Jacqueline Hilaire

35, rue Baudelaire 04.11.1923

92 ans

Emma Werler

8, route de Pfulgriesheim 24.12.1921



Les mairies communiquent

FERMETURE DES MAIRIES



En raison des congés de fin d'année, le secrétariat des mairies de Dingsheim et de Griesheim seront fermés du mardi 24 au samedi 28 décembre 2013 inclus.

En cas d'urgence merci de bien vouloir contacter le maire ou les adjoints.

CARTE D'IDENTITE

Les délais d'obtention pour les cartes d'identité sont de 4 à 6 semaines.

Merci de bien vouloir prendre vos dispositions en temps utile.

LISTES ÉLECTORALES - INSCRIPTION 2014 JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE DERNIER DÉLAI

Aux termes de l'article L.9 du Code électoral, l'inscription sur les listes électorales est obligatoire.



Les personnes remplissant les conditions pour être électeurs et qui ne se seraient pas inscrites pour quelque raison que ce soit ou qui ont changé de domicile ou de résidence doivent demander leur inscription.

Elles sont invitées à se rendre à la mairie, munies d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.

N.B: Pour les personnes ayant déjà retiré un formulaire d'inscription, n'oubliez pas de le retourner en Mairie.

La révision des listes électorales est ouverte **jusqu'au 31 décembre 2013**.

Pour des raisons d'organisation, merci de bien vouloir vous présenter le plus rapidement possible en Mairie .

Une permanence aura lieu dans nos mairies, le mardi 31 décembre de 9h à 12h pour réceptionner les derniers avis d'inscription.



IMPORTANT : certaines personnes sont déclarées en Mairie mais ne sont pas inscrites sur les listes électorales. Ces deux démarches étant **bien distinctes l'une de l'autre**.

Pour information les élections municipales auront lieu les 23 et 30 mars 2014 et les élections européennes en juin 2014.



DINGSHEIM : NOUVEAUX ARRIVANTS

Merci à ceux qui ont bien voulu se manifester dès leur arrivée dans notre commune, nous attendons de saluer ceux qui ne l'auraient pas encore fait.

Le verre de l'amitié sera offert à tous les nouveaux arrivants le vendredi 17 janvier 2014 à 19h⁰⁰ au Clubhouse du foot.

Une invitation vous parviendra en temps utile.

Seront également mis à l'honneur l'ensemble des participants aux concours fleurissement et décoration de Noël 2013.



GRIESHEIM : CEREMONIE DES VOEUX

La traditionnelle **cérémonie des vœux** de la municipalité de Griesheim aura lieu le mardi 7 janvier 2014 au centre culturel

SALAGE ET DENEIGEMENT DES ROUTES

Comme les années précédentes nous vous rappelons que nos trois communes reconduisent leur décision en matière de salage : en cas de chutes de neige, seuls les axes principaux et les rues en pente seront salés. N'oubliez pas de commander vos pneus neige.

SOLIDARITE NEIGE

Selon l'arrêté préfectoral du 26 mars 1980, les propriétaires et locataires sont tenus de dégager et de sabler le trottoir le long de leur propriété.

Le simple respect de cette règle pourra permettre à chacun de circuler, en toute sécurité, sur nos trottoirs en cas de neige ou de verglas.

La neige et le verglas compliquent le quotidien de certains de nos concitoyens.

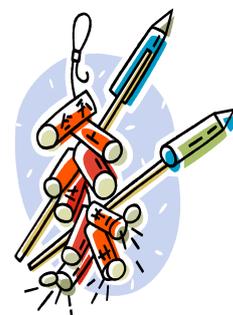
En cette saison difficile pour nos aînés et pour toutes les personnes qui ont des difficultés de mobilité, nous faisons appel à la solidarité de tous les habitants.

Au moment de débayer sa portion de trottoir, pensons à notre voisin plus âgé. Cela ne coûte pas grand-chose de rajouter quelques mètres et cela permettra à ce voisin de sortir sans danger.

Nous comptons sur vous.

PETARDS A LA ST-SYLVESTRE

Nous vous rappelons que **l'utilisation de pétards est uniquement tolérée le soir du 31 décembre à partir de 20 heures et cela jusqu'à deux heures du matin. Utilisation interdite à moins de 50m de toute habitation ou bâtiment public**



Il est demandé à tous, jeunes et moins jeunes, de respecter les règles de savoir-vivre et de bon voisinage et de faire un usage raisonnable et prudent des pièces d'artifice pour éviter tout accident.

Pensez aux enfants, aux malades et aux personnes âgées.



MICRO-CRÈCHE



Début d'année 2014, la micro-crèche "Choux à la crèche" ouvrira ses portes rue de Firminy à Dingsheim.

Encadrée par des professionnels de la petite enfance, la micro-crèche sera en capacité d'accueillir 10 enfants âgés de 10 semaines à 6 ans du lundi au vendredi de 7h³⁰ à 18h³⁰.

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter la micro-crèche

- ◆ par mail à chouxalacreche@free.fr
- ◆ par téléphone au 0953580124 ou 0652467530.

ASSISTANTES MATERNELLES



Vous trouverez leurs coordonnées sur la liste ci-après ou sur les sites internet de nos communes.

Griesheim-sur-Souffel

CARVAL Chantal	03.88.56.44.31
DE OLIVEIRA PINTO Martine	03.88.56.36.47
DECOULEUR Mélanie	03.88.56.36.71
KLOTZ Sabine	03.69.26.94.60
MUTZIG Ilonka	03.88.56.97.28
SCHUG Patricia	03.88.56.10.04

Dingsheim

ADLOFF Maria Carmen	06.52.14.33.17
BINDER Viviane	03.69.26.11.58
BRELLMANN Mireille	03.88.56.35.80
CORREGER Sandra	09.83.08.76.77
FISCHER Isabelle	03.69.22.80.46
HEIM Fabiola	03.88.56.32.78
KAYSER-HUBER Sandrine	03.88.56.98.43
PEDEN Julie	03.88.26.91.90

BANQUE ALIMENTAIRE

Cette année la collecte de denrées pour la banque alimentaire a eu lieu dans les mairies de Dingsheim et Griesheim-sur-Souffel suite à la fermeture du magasin Lidl (lieu de ramassage habituel pour Griesheim) .

Les municipalités remercient les personnes qui se sont déplacées pour déposer leurs dons.

CARITAS-ALSACE

L'équipe de Strasbourg de CARITAS-ALSACE tient à transmettre publiquement ses remerciements à la Boulangerie Arbogast qui fournit, cette année encore, pains et viennoiseries pour les petits déjeuners du dimanche matin, servis aux nécessiteux rue de l'Arc en Ciel durant tout l'hiver.

NOUVELLE PERMANENCE AU TRÈFLE À TRUCHTERSHEIM



Depuis le mois de novembre, la Ligue contre le Cancer assure une permanence au Trèfle.

Après un Relais pour la Vie d'une exceptionnelle réussite fin juin, le comité du Bas-Rhin de la Ligue contre le Cancer tient ses engagements et a décidé de poursuivre son activité en **faveur de la population du Kochersberg et de l'Ackerland en décentralisant sa mission d'information, ses actions de prévention et l'accompagnement des malades et familles** en se rendant proche des habitants du territoire.

Une permanence de la Ligue a été ainsi mise en place au Trèfle à Truchtersheim tous les 1^{er} et 3^{ème} lundis du mois.

Le docteur Jean-Claude JANSER, médecin cancérologue, président du comité du Bas-Rhin de la Ligue contre le Cancer et des acteurs de la lutte contre **le cancer seront tour à tour à l'écoute des demandes d'aide, d'accompagnement pouvant surgir lorsque la maladie a frappé.**

Cet accueil individuel permet aux malades et à leurs proches d'exprimer en toute confidentialité leurs difficultés et leurs appréhensions.

Ces services de la Ligue interviendront en complémentarité des actions de vos professionnels de santé.



Elections municipales 2014

Mode d'emploi

L'élection des conseillers municipaux qui aura lieu les 23 et 30 mars 2014 se déroulera dans des conditions très différentes des élections municipales précédentes.

Sont concernées les communes comme Dingsheim ou Griesheim qui comptent entre 1000 et 3500 habitants et qui connaîtront des changements significatifs par rapport aux habitudes prises.

Ces changements résultent d'une modification de la loi électorale en date du 17 mai 2013. Les textes administratifs ne manquent pas sur le sujet. Ils sont techniques et pas nécessairement digests.



Que les fans du sujet se rassurent ! Les sites officiels du ministère de l'intérieur, de la préfecture et d'autres sites dédiés aux collectivités locales offrent tous les compléments utiles.

QUE RETENIR D'ESSENTIEL DE CETTE RÉFORME ?

Au décryptage il y a au moins quatre aspects majeurs qui ressortent :

1. Introduction de la parité obligatoire hommes/femmes.
2. Suppression du panachage au profit du scrutin de liste pour les communes au-delà de 1000 habitants.
3. Election avec le même bulletin de vote des délégués de la commune auprès de la Communauté de Communes du Kochersberg et de l'Ackerland.
4. **Maintien des modalités d'élection du maire** mais élection des adjoints au scrutin de liste à la majorité absolue avec en pratique obligation de respecter la parité homme/femme.

Allez, jusqu'à maintenant c'était simplealors faites une pause avant de poursuivre.

Prêts ? ...alors revenons brièvement sur ces quatre aspects.

1. LA PARITÉ

Nous avons à Dingsheim comme à Griesheim, un conseil municipal composé de 15 membres, conformément à la loi. Ce nombre s'applique jusqu'à 1499 habitants puis passe à 19 membres pour les communes entre 1500 et 2499 habitants.



L'introduction de la parité impose aux candidats de présenter une liste comportant autant de candidats que de conseillers à élire, en respectant impérativement le principe de l'alternance homme/femme ou inversement.

Bien entendu avec 15 conseillers la parité aboutira selon que le point de départ soit un homme ou une femme, à une liste composée de 8 hommes et 7 femmes, ou de 8 femmes et 7 hommes.

Cette parité prévue par la loi conduira nécessairement à une féminisation des conseils municipaux.

Aucune dérogation n'est possible et les listes devront être déposées environ un mois avant le premier tour à la Préfecture qui aura pour rôle de contrôler la conformité des listes.

Bien entendu une procédure administrative particulière est prévue en cas d'insuffisance de candidats sur une liste ou en cas de liste irrégulière.

2. LE SCRUTIN DE LISTE

Les électeurs voteront en choisissant une liste mais **attention,.... fini les bulletins de vote avec des noms rayés et d'autres ajoutés**, il faudra voter pour des listes complètes.



Donc les stylos resteront rangés sous peine de nullité du bulletin de vote.

Le panachage est supprimé pour les communes de 1000 habitants et plus.

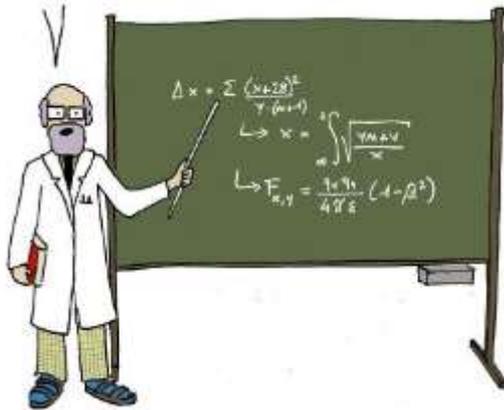
Nous passons donc d'un mode où on pouvait choisir individuellement une personne sur une liste à un mode de choix collégial sous la forme d'une liste complète.

Ce nouveau mode de scrutin s'accompagne d'une modification du mode de calcul des votes.

Le nouveau régime est un scrutin de liste à deux tours, proportionnel avec prime majoritaire. Pas simple à comprendre pour un non initié.



Alors c'est très simple....



Il faut un peu d'esprit mathématique pour s'imprégner des règles de calcul de ce mode de scrutin.

Elles peuvent cependant être synthétisées comme suit.

La liste qui a une majorité absolue (soit 50%+1 des suffrages exprimés) dès le premier tour obtient la majorité des sièges donc 8 sur les 15 dans notre commune.

Les autres sièges sont ensuite repartis selon une règle de proportionnalité entre les différentes listes y compris celle ayant obtenu la majorité absolue.

S'il n'y a pas de majorité absolue d'une liste au premier tour et à condition d'avoir au moins 10% des suffrages exprimés, il y aura un second tour.

Dans ce cas la majorité des sièges (8 sur 15) est attribuée à la liste qui recueille la majorité relative et le solde des sièges est repartit ensuite selon la même méthode proportionnelle qu'au premier tour.

Pour faire simple les modèles de calcul font ressortir **que s'il y a deux listes en présence, celle qui au premier ou au deuxième tour aura la majorité de suffrages est quasiment assurée au final de détenir 12 sièges sur 15.**

Bien entendu s'il y a beaucoup de listes, il faudra au minimum des calepines et probablement des ordinateurs pour éviter les erreurs.

3. ELECTION DES DÉLÉGUÉS À LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES

C'est une grande nouveauté pour des représentants qui étaient jusqu'à ce jour désignés par les conseils municipaux.

A la COCOKO, nos 2 communes disposeront chacune de 2 sièges titulaires, qui devront respecter la **parité et d'un siège supplémentaire (donc 2+1)**

Vous découvrirez séparément mais sur le même bulletin de vote les noms des personnes figurant sur la liste municipale et qui sont pressenties pour siéger à la communauté des communes du Kochersberg et de l'Ackerland.

L'élection de ces délégués se fera en même temps et dans les mêmes conditions que l'élection des conseillers municipaux.

Cette liste de délégués doit également respecter la parité homme/femme. Comme nous avons 2 sièges cette règle sera aisée à respecter. Le suppléant dans ce cas pourra être indifféremment un homme ou une femme.

4. ELECTION DU MAIRE ET DES ADJOINTS PAR LE NOUVEAU CONSEIL MUNICIPAL

Pas de changement pour l'élection du maire qui se fait au scrutin secret à la majorité absolue (aux deux premiers tours).

Les adjoints par contre seront dorénavant élus à la majorité absolue sur scrutin de liste avec obligation de respecter la parité homme/femme dans la mesure où il ne pourra y avoir un écart de plus de 1 entre les **hommes et les femmes..... !!**

Petite explication de texte :

A Dingsheim ainsi qu'à Griesheim, nous avons **actuellement 4 adjoints**. Dans l'hypothèse du maintien de cette organisation avec 4 adjoints, il faudrait nécessairement 2 hommes et 2 femmes. Si **par contre le nombre d'adjoints devait passer à 3 cela deviendrait une combinaison de 2 hommes et 1 femme ou bien 2 femmes et 1 homme.**

Voilà c'est simple non ?



Bon si vous avez résisté jusqu'au bout vous voilà prêts à accomplir votre acte citoyen en toute connaissance de cause ou presque !



ECLAIRAGE PUBLIC RUE DU MODULOR

Dans sa délibération 21/2013 concernant les travaux de **réhabilitation de l'ensemble de l'éclairage public de la rue du Modulor**, le conseil municipal a attribué le marché à **l'entreprise REMOND/SATER pour un coût de 78.134€ HT**.

La société **Ecotral en collaboration avec l'entreprise retenue**, propose de remplacer le matériel initialement prévu, à savoir : Lampe Philips "City Soul avec crosse Horn" par le matériel Philips "City Soul avec crosse Urbanwave".

En effet, ce matériel est de qualité égale mais moins cher, dans la mesure où la société Philips propose un prix **préférentiel sur ce matériel (64.514€ HT)**.

Le conseil municipal autorise le Maire à signer l'avenant au marché.

ACQUISITION DE TERRAIN RUE DU STADE

Parcelles concernées : Section 1, n°155 et Section 1, n° 157

Suite aux différents contacts entre Monsieur le Maire et Chloé Grasser-Steck, le conseil municipal, après en avoir délibéré, donne à 12 voix Pour, 1 Contre et 1 Abstention son accord pour :

FIXER définitivement le prix d'achat à 237.500€ pour l'ensemble des parcelles concernées.

AUTORISER le Maire à signer un compromis ou une promesse de vente et l'acte de vente définitif ainsi que toutes les démarches administratives en découlant.

RÉFECTION DU TOIT DE LA SALLE "LA GRANGE"

5 entreprises ont été consultées, 4 ont répondu. **L'entreprise la mieux disante est CRH pour un coût de 11.892€ pour la réfection du toit arrière, 1.728€ pour le nettoyage du toit avant et 1.580€ pour la pose de deux Velux** (ce prix reste encore à négocier). Unanimité. Les travaux auront lieu début 2014.

RÉFORME DES RYTHMES SCOLAIRES

Compte tenu de la réforme des rythmes scolaires, deux propositions d'horaires ont été élaborées par les communes en partenariat avec les enseignants et les représentants des parents d'élèves.

Elles seront soumises pour avis consultatif à l'ensemble des parents des écoles maternelle et élémentaire ainsi qu'aux enseignants.

Ces nouveaux horaires, qui devront s'appliquer dès la rentrée de septembre 2014, sont les suivants :

Proposition 1 :

- Lundi, mardi et jeudi :
matin : de 8h¹⁵ à 11h⁴⁵
après midi : de 13h⁴⁵ à 15h³⁰
- Mercredi matin : de 8h¹⁵ à 11h⁴⁵
- Vendredi :
matin : de 8h¹⁵ à 11h⁴⁵
après midi : de 13h⁴⁵ à 15h⁰⁰

(Soit une pause méridienne de 2 heures)

Proposition 2 :

- Lundi, mardi et jeudi :
matin : de 8h³⁰ à 12h⁰⁰
après midi : de 13h⁴⁵ à 15h³⁰
- Mercredi matin : de 8h³⁰ à 12h⁰⁰
- Vendredi :
matin : de 8h³⁰ à 12h⁰⁰
après midi : de 13h⁴⁵ à 15h⁰⁰

(Soit une pause méridienne de 1h45 heures)

A noter dans les 2 propositions :

- l'accueil des élèves se fera 10 minutes avant le début des cours,
- les APC (Activités Pédagogiques Complémentaires) assurées par les enseignants auront lieu les lundis, mardis ou jeudis de 15h³⁰ à 16h³⁰ (**jours non définis pour l'instant**).
- les TAP (Temps d'Activités Péri-éducatives) éventuellement mis en place par les communes auront lieu les lundis, mardis et jeudis de 15h³⁰ à 16h³⁰.



MOTION

Les élus de la commune de Dingsheim, tout comme les élus de la communauté de communes du Kochersberg et de l'Ackerland, expriment leur plus vive inquiétude quant à la mise en œuvre de la réforme des rythmes scolaires.

La réforme des rythmes scolaires semblant s'éloigner de ses objectifs initiaux, les élus de Dingsheim demandent l'abrogation du décret du 24 janvier 2013 et demandent à l'Association des Maires de France d'interroger l'ensemble des Maires de France sur les conditions de mise en œuvre de cette réforme et de se faire écho de leur position au plus haut niveau.

SIGNALÉTIQUE : MARQUAGE AU SOL

Monsieur le Maire propose :

- **Rue de l'Eglise** : la création d'un marquage piéton sur la partie pavée et un passage piéton au niveau des arceaux côté église.
- Début de la rue de Mittelhausbergen : la création d'un marquage au sol pour du parking côté impair et pose de deux panneaux d'interdiction de stationner du côté pair, jusqu'à l'intersection avec la rue du Charron.

Après avoir vu un diaporama explicitant le projet et entendu les explications de Monsieur le Maire, le conseil municipal accepte à l'unanimité, le projet.



PROJET DE SCHÉMA RÉGIONAL DE COHÉRENCE ÉCOLOGIQUE (SRCE)

Le conseil municipal constate que le programme d'actions à mener sur les cours d'eau du bassin de la Souffel s'inscrit parfaitement dans le SRCE et en conséquence émet un avis favorable à ce document

SIVU (*) DE LA SOUFFEL

Réalisation d'un programme de restauration de la Souffel visant à protéger, restaurer et valoriser les milieux aquatiques étudiés sur le bassin de la Souffel.

L'état écologique et chimique de la Souffel étant aujourd'hui qualifié de "mauvais", il s'agira de mettre en œuvre un entretien et un traitement de la végétation sur l'ensemble du linéaire, et une lutte contre l'incision du lit de la Souffel.

Le conseil municipal demande au Comité Directeur du SIVU de rajouter au contrat pluriannuel de 2014-2017 les travaux de lutte contre l'incision du lit de la Souffel à partir de la RD31 jusqu'à la limite avec le ban de Mundolsheim.

(*) SIVU : Syndicat Intercommunal à Vocation Unique

LOTISSEMENT DU BOIS VERT

Dans le cadre de l'aménagement du lotissement du Bois Vert, le conseil municipal choisit le nom "impasse des Peupliers" pour la rue desservant le lotissement Nexity.

RÉSEAUX SECS ROUTE DE PFULGRIESHEIM

Un projet coordonné de mise en souterrain de l'ensemble des réseaux secs (électricité basse tension, réseaux câblés, téléphone et éclairage public) a été élaboré par la municipalité dans la perspective de travaux de réaménagement de la route de Pfulgriesheim (RD 166) prévus à l'horizon 2015.

La Région, sollicitée pour le versement d'une subvention, a donné son accord pour une participation à hauteur de 30% du montant HT des travaux non subventionnés par l'Electricité de Strasbourg. Une consultation des entreprises est actuellement en cours.

RÉFORME DES RYTHMES SCOLAIRES

La réforme des rythmes scolaires semblant aujourd'hui s'éloigner de ses objectifs initiaux, les élus de la Communauté de Commune du Kochersberg et de l'Ackerland demandent l'abrogation du décret du 24 janvier 2013. Le conseil municipal de Griesheim s'associe à la démarche



LOTISSEMENT LE BOIS VERT : ACTE DE VENTE

Le Comité Directeur, à l'unanimité, confirme ses délibérations du 24 mai 2012 et du 9 juillet 2013 en décidant de vendre à la société Foncier Conseil représentée par la société "NEXITY Régions", les terrains **d'assise du lotissement le "Bois Vert" d'une contenance totale de 74,84 ares au prix global de 646 000 euros H.T.**

La Présidente est autorisée à signer l'acte de vente authentique, ainsi que tout autre document pouvant intervenir dans la présente affaire, les frais étant à la charge de l'acquéreur.

GYMNASE ET VOIRIE D'ACCES :

Les travaux de construction du chemin d'accès sont actuellement en cours. Concernant son emprise, un accord a été trouvé avec une famille riveraine qui cèdera à la commune de Griesheim une bande de son terrain, **large de 2 mètres, d'une surface de 43 m² au prix de 3 000€ l'are. Grâce à cette cession, la rue aura une largeur minimale de 8,50 mètres.**

Ensuite, M. Kretz présente le projet du gymnase en insistant plus particulièrement sur les aménagements extérieurs et notamment les parkings. La durée **prévisionnelle des travaux est d'un an.**

CASERNE DES SAPEURS-POMPIERS : POINT SUR LE DOSSIER

La maîtrise d'œuvre a été confiée par le SDIS à BGL architecture et une esquisse sommaire a été présentée. Le bâtiment comprend deux travées ainsi que des bureaux et des locaux sociaux. Les travaux devraient démarrer en juin 2014, après obtention du permis de construire et attribution des marchés.

TRAVAUX DE VOIRIE SUR LA RD 166 : MISSION DE MAÎTRISE D'ŒUVRE

La mission de maîtrise d'œuvre pour le projet de réaménagement de la RD 166 et du parvis du collège a été confiée, après consultation, au groupement GALLOIS CURIE/Atelier de paysage EGIS France qui a présenté l'offre la mieux et la moins-disante pour un montant de 51 471 euros HT.

PROJET "ZERO PHYTO"

Le Sivom souhaite entrer dans la démarche "Zéro phyto" mise en place par l'Union Européenne, l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse et la région Alsace : il conviendra d'établir une convention avec la Fredon Alsace (Fédération Régionale de Défense contre les Organismes Nuisibles) afin d'établir un état des lieux et de signer une charte d'engagement avec la Région Alsace.

Le Comité Directeur décide à l'unanimité d'adhérer à la **démarche proposée dans le but d'œuvrer en faveur d'un meilleur environnement.**

L'équipe en charge de l'entretien de la voirie a déjà commencé à réduire sa consommation de produits phytosanitaires et est bien décidée à suivre les formations nécessaires à l'application du projet.

GESTION DU PERSONNEL

Départ de Freddy Arbogast

Au service du SIVOM depuis 1976, il sera admis à la retraite avec effet au 1^{er} novembre 2013.

Une cérémonie a été organisée en son honneur le 3 octobre où un cadeau lui a été offert.

Embauche d'un emploi d'avenir.

Un deuxième poste d'emploi d'avenir a été validé lors de la séance du 12 juin.

Après prospection, la Présidente a recruté M. Lucas Fischbach, son contrat de 3 ans démarrant le 1^{er} octobre.

Embauche d'un secrétaire pour le SIVOM

Le secrétariat du Sivom sera bientôt vacant. Il est décidé de lancer une procédure d'embauche auprès du Centre de Gestion après avoir défini le profil du poste.

COMMUNICATIONS DIVERSES

Dénomination de la rue vers le Gymnase

La rue d'accès au nouveau gymnase, territorialement à cheval sur les bans communaux de Griesheim et de Pfulgriesheim, portera l'appellation : "Rue du Gymnase". **Décision prise à l'unanimité.**

Zonage d'investissement locatif

Le comité directeur discute sur le nouveau zonage **d'investissement locatif inhérent à la loi Duflot.** Le zonage dit ABC a été créé en 2003 dans le cadre du dispositif locatif Robien pour devenir par la suite le dispositif Scellier.

Selon le secteur dans lequel se trouve le bien, les investisseurs ont droit à des avantages fiscaux. Dans le **projet à l'étude, nos communes seraient classées en zone C comme précédemment, c'est-à-dire non éligibles.**

A l'unanimité, il est décidé de demander un classement plus favorable. La Présidente est invitée à faire un projet de lettre destinée à être envoyée aux services de l'Etat.



Cérémonie du 11 novembre

C'est par une belle journée ensoleillée que s'est déroulée la cérémonie du 11 novembre 2013 commémorant l'armistice et la fin de la première guerre mondiale.

Après la traditionnelle allocution du maire Claude Unterstock qui rappelait l'importance du devoir de mémoire, la chorale de Dingsheim, assistée des enfants de nos écoles, entonnait un « Hymne à la Joie » qui clôturait cette cérémonie.

Il faut noter, avec un vif plaisir, la participation grandissante de nos jeunes, accompagnés de leurs parents, lors de cette cérémonie de commémoration.





Trophée de la Fraternité



Didier Lesueur, directeur général adjoint de l'ODAS, a complété ces propos: "*L'initiative que vous portez est un formidable engagement pour nous ; vous démontrez qu'il est possible de changer les choses.*"

Le Maire de Griesheim, René Wunenburger a remercié le conseil municipal, qui par son engagement et son implication a su faire naître et croître ensuite, une relation privilégiée entre les élus et la population de la commune.

L'espoir se lève à l'Est

27 communes citoyennes

Samedi 7 septembre, l'Observatoire de l'Action Sociale Décentralisée a remis le trophée national de la Fraternité aux 27 communes alsaciennes organisatrices de la journée citoyenne en 2013.

Les maires et les adjoints de 27 communes ayant organisé cette journée en 2013, se sont vu remettre un diplôme attestant de l'obtention du trophée 2013 de la Fraternité, décerné en juillet dernier à Marseille par Michel Dinet président de l'Observatoire National de l'Action Sociale Décentralisée et Jean-Louis Sanchez, président du Collectif Appel à la Fraternité.

Ce dernier a pointé du doigt la faiblesse, dans les faits, de la "fraternité" inscrite dans notre devise républicaine et reconnu que l'initiative berrwilleroise qui permet de "réhabiliter le goût de l'autre" est le meilleur exemple national, voire international de renouveau du "vivre ensemble" avant de conclure : "*L'espoir se lève à l'Est.*"

Une relation basée sur l'égalité entre les citoyens, mais aussi sur la fraternité.

Au nom du bien vivre ensemble.



Ce trophée et ce diplôme sont autant d'encouragements à poursuivre l'aventure...

Les communes : Baldersheim, Berrwiller, Bollwiller, Bruebach, Brunstatt, Didenheim, Fislis, Flaxlanden, Galvingue, Griesheim-sur-Souffel, Kingersheim, Kolbsheim, Lutterbach, Morschwiller-le-Bas, Mulhouse (quartier du Haut-Poirier), Pfastatt, Pulversheim, Reiningue, Richwiller, Riedisheim, Ruelisheim, Staffelfelden, Uffholtz, Wattwiller, Wittenheim Zillisheim, Zimmersheim.



Adoptez les bons gestes **JE NE JETTE PAS "TOUT À L'ÉGOUT"**

Si le réseau d'assainissement est communément appelé « tout à l'égout », il n'est pas pour autant destiné à « tout » recevoir. Il est fait pour recevoir les eaux sales à épurer, mais surtout pas les déchets ! Si la composition des eaux usées est altérée, le bon fonctionnement des réseaux d'assainissement et des stations

d'épuration n'est plus garanti et par voie de conséquence la dépollution des eaux perturbée. **Nous devons donc veiller à jeter les bons produits au bon endroit.** Pour cela, voici une liste de produits qui doivent **IMPERATIVEMENT être déposés dans les poubelles, déchetteries ou pharmacies.**

TYPES DE PRODUITS	OÙ LES JETER	CONSÉQUENCES
 Épluchures fruits et légumes	Compostage, déchets ménagers	Coûts de traitement superflus.
 Les substances chimiques peinture, solvants, diluants, désinfectant et hydrocarbures	Déchetterie	Perturbations sur le fonctionnement des stations d'épuration.
 Les médicaments	Pharmacie	Molécules non traitées par les stations d'épuration : conséquences directes sur la physiologie des organismes aquatiques.
 Les huiles et les graisses friture, cuisson, huile de vidange...	Déchetterie	Diminution des performances des stations d'épuration.
 Les objets solides les mégots, les couches, les protections hygiéniques, les cotons tiges, les rouleaux de papier-toilettes.	Poubelles	Obstruction, détériorations des pompes et autres équipements électromécaniques, ayant un impact sur le coût de l'assainissement et sur la fiabilité/continuité de l'épuration.



LES LINGETTES, UN VÉRITABLE FLÉAU !

Les lingettes sont souvent dites « biodégradables », en réalité elles ne le sont pas si vous les jetez au réseau d'assainissement. Jetées dans les toilettes, **elles causent de sérieux dysfonctionnements dans les stations de pompage et d'épuration** : elles bouchent et détériorent les pompes de relèvement, obstruent les grilles des stations d'épuration, sont parfois à l'origine de pannes importantes et participent à

la pollution des ruisseaux, rivières et nappes phréatiques. **Ces conséquences augmentent le coût de l'assainissement, et donc de la facture d'eau.**

À SAVOIR : Une consommation quotidienne de lingettes pour faire le ménage produit plus de 24kg de déchets par an, soit 20 fois plus de déchets en moyenne que l'utilisation d'un détergent en flacon et des chiffons !



→ Pour plus d'informations www.sdea.fr



La grande famille des sapeurs-pompiers, actifs, vétérans, membres de l'amicale et élus, accompagnés de leur conjoint se sont réunis le samedi 30 novembre dans la salle du centre culturel La Souffel pour fêter ensemble Sainte Barbe, patronne des pompiers, des mineurs, des artificiers...



C'est l'occasion de se retrouver dans un cadre festif, hors du champ opérationnel, dans une salle toujours très bien décorée par les membres de la commission "cadre de vie" et les membres de l'amicale. Même si la soirée a été placée sous le signe de la convivialité, durant la partie officielle, le président de l'amicale a encouragé les jeunes membres de l'amicale à venir grossir les rangs de la section La Souffel. Puis, Monsieur le Maire de Dingsheim n'a pas manqué d'adresser ses remerciements aux pompiers actifs pour leur engagement envers la population et aux membres de l'amicale pour leur participation à la vie associative. Il est à noter que durant toute l'année, les pompiers actifs consacrent de nombreuses heures sur leur temps libre à la formation afin de pouvoir assurer les différentes missions auprès de la population de nos 3 villages.



Tout le monde s'est retrouvé autour d'un succulent repas préparé dans les cuisines du centre culturel. L'ambiance n'était pas en reste grâce à l'animation du DJ.



Les derniers se sont quittés au petit matin après un casse-croûte improvisé au domicile d'un des membres.

Aussi, en ce temps de Noël qui est un temps de partage, l'amicale de Dingsheim a versé un don pour les œuvres des orphelins des sapeurs-pompiers de France ainsi que pour les victimes du typhon qui a touché l'Indonésie.



Nous en profitons pour remercier l'ensemble de la population pour son accueil et pour ses généreux dons. Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes de Noël et une bonne et heureuse année 2014.

L'amicale des sapeurs-pompiers de Dingsheim



Quelques nouvelles de l'amicale des sapeurs-pompiers de Griesheim-sur-Souffel.

Le 22 et 23 novembre dernier l'amicale des sapeurs-pompiers de Griesheim-sur-Souffel a organisé deux soirées tartes flambées au profit des sinistrés du typhon aux Philippines.

L'intégralité des bénéfices, soit 2 500 €, a été versée à la fondation de France.



Un grand merci à toutes les personnes de nos villages, d'avoir contribué à cet élan de solidarité et d'avoir de ce fait permis, malgré le froid, l'immense réussite de ces deux soirées.

L'ensemble des sapeurs-pompiers remercient également la population pour l'accueil chaleureux et le soutien lors de leur vente de calendriers le 30 novembre, l'argent récolté permettra à nos soldats du feu, de fêter leur patronne, sainte Barbe.

Nous vous rappelons également que l'amicale des sapeurs-pompiers de Griesheim-sur-Souffel organise son traditionnel SUPER LOTO :

Le dimanche 26 janvier 2014 à 14h00 dans la salle du centre culturel (voir ci-dessous).



Pour toutes informations ou réservations : 06.30.51.88.46 ou 06.87.39.12.77.

Julien Daubenberger



--GRIESHEIM SUR SOUFFEL--
Au CENTRE CULTUREL



LOTO

Dimanche 26 janvier 2014 à 14h00

Places Limitées
Salle Non-fumeur

Ouverture de la salle à 13h00

- ▶ 1 Scooter 50 cm3
- ▶ Voyage pour 2 personnes
- ▶ Ordinateur portable wifi 15"
- ▶ Téléviseur LCD 81 cm
- ▶ Cave à vin / micro-ondes
- ▶ Home cinéma/lecteur dvd
- ▶ GPS
- ▶ Scanner + imprimante
- ▶ Appareil photo numérique
- ▶ Caméscope + IPOD
- ▶ Lave-linge / Sèche-linge
- ▶ Nintendo DSI

Et de nombreux autres lots de valeur

Cartons personnels acceptés et plusieurs parties sans démarquer

1 CARTON → 4,00 €

6 CARTONS → 20,00 €

BUVETTE, PETITE RESTAURATION
(Knacks, sandwichs, pâtisseries et boissons)

RENSEIGNEMENTS & RESERVATIONS :
06 30 51 88 46 ou 06 87 39 12 77 ou 06 62 23 18 41

Organisé par :
L'AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS
DE GRIESHEIM SUR SOUFFEL

Le Noël de nos aînés



Dingsheim





Le Noël de nos aînés



Griesheim-sur-Souffel

7 DÉCEMBRE 2013

C'est avec beaucoup de plaisir que les aînés de notre village se sont retrouvés dans la salle du centre culturel spécialement décorée pour cette traditionnelle rencontre de fin d'année

Le repas traiteur dont la qualité a fait l'unanimité, les conversations à l'occasion de ces retrouvailles, la décoration et la musique de circonstance, une équipe municipale pour les accueillir et les chouchouter, tous ces éléments réunis ont donné à nos convives un avant-goût de fête.



Le Noël de nos aînés



Griesheim-sur-Souffel



Le train des bébés



Le train des bébés





Les associations...

ASSOCIATION DINGSHEIM/GRIESHEIM		PERSONNE A CONTACTER		
Nom de l'association	Local/activité pratiquée	Responsable	Mail/site internet	Téléphone
T.C.3.V	Hall de Tennis, route de Mittelhausbergen à Dingsheim	Jean-Claude Paquet	jc.paquet14@orange.fr http://tc3v.free.fr/v2/	06.20.75.30.17
Amicale des Sapeurs-pompiers Griesheim	Local des pompiers, à côté de la poste	Daubenberger Julien	feedback18@estvideo.fr	06.30.51.88.46
Amicale des Sapeurs- Pompiers Dingsheim	Local des pompiers, à côté de la mairie	Burger Gaston	gaston@evc.net	06.30.49.21.44
Arts Martiaux	Eveil Judo, Judo, Aïkido et Yoga	Lingelser Joseph	www.artsmartiaux67.com joseph.lingelser@gmail.com	03.88.56.25.35 06.18.07.19.91
Association Sportive Dingsheim/Griesheim (ASDG)	Stade intercommunal	Schmitt Gérard	www.asdg-football.com p.boehler@estvideo.fr	06.76.01.44.99
		Boehler Patrice		06.43.82.85.96
Basket Club Griesheim/Dingsheim	Au collège ou au centre culturel	Esposito Patricia	patricia@hca-hcs.fr	06.77.49.61.57
		Alison Damien		06.03.54.40.58
Bibliothèque	Lundi : 17h ³⁰ -19h ³⁰ Mardi : 16h ³⁰ – 18h ³⁰ Mercredi : 15h ⁰⁰ – 17h ⁰⁰ Jeudi et samedi : 10h ⁰⁰ – 12h ⁰⁰		http://kolibris.kochersberg.fr/localisation/bibliotheque-de-dingsheim/griesheim b.alain67@wanadoo.fr	03.88.56.09.51
Chorale Ste-Cécile Griesheim	Répétition les jeudis, (tous les 15 jours) à l'annexe de la mairie	Schneider Denise		03.88.56.04.36
Chorale Ste-Cécile Dingsheim	Répétition les jeudis, à l'église	Ruhlmann Sylvie	mtcstbg@wanadoo.fr	06.62.02.11.86
Club des aînés Dingsheim	Réunion tous les 15 jours, sorties culturelles et gastronomiques, tournois de belote	Hausswirth Nicole	nicole.hausswirth@free.fr	03.88.56.31.41
Energym	Gymnastique d'entretien, découverte de techniques nouvelles.	Robineau Florence	www.energym-griesheim.fr	03.88.56.48.76 06.61.05.01.68
Expérando	Randonnées pédestres, raquettes, ski, trekking, expéditions...	Gross Gérard	http://experando.free.fr gross-gerard@orange.fr	06 84 22 68 69
Ludothèque	Tous les vendredis de 16h ⁰⁰ à 18h ³⁰ , sous-sol de l'école élémentaire	Marchesin Marie-Thérèse	www.ludo-lasouffel.fr mt.marchesin@gmail.com	03.88.56.02.98
Motoclub Les KochersBikers	Sorties motos	Christian Biller	Kochersbikers.fr contact@kochersbikers.fr	06.81.19.86.65
Périscolaire "Le Chat Botté"	Les jours de classe : 11h ⁴⁵ à 14h ⁰⁰ et 16h ¹⁵ à 18h ¹⁵ , les mercredis et congés scolaires	ALEF	http://structures.alef.asso.fr/nos-structures-daccueil/dingsheim/presentation-dingsheim.html periscolaire.dingsheim@alef.asso.fr	03.88.56.11.59
Qi gong	Equilibre, meilleure connaissance de soi, état de sérénité intérieure	Michel Geneviève	genmichel@gmail.com	03.88.69.36.39 06.72.19.42.75
Scouts de France "La Souffel"	Activités pédagogiques durant l'année et les vacances d'été pour les enfants de 8 à 21 ans	Raphaëlle Barre	http://scoutsetguides.lasouffel.ove-r-blog.com/ raphaelle.barre@laposte.net	06 63 07 63 03



ASSOCIATION DINGSHEIM/GRIESHEIM		PERSONNE A CONTACTER		
Nom de l'association	Local/activité pratiquée	Responsable	Mail/site internet	Téléphone
Association SCSL Activités du centre culturel		Scheftel Jean-Michel	jmichel.scheftel@yahoo.fr	03.88.56.26.04 06.82.32.83.42
Atelier de poterie	Libre expression, recherche artistique et travail de la terre sous toutes ses formes	Perrin Cathy	catperrin@estvideo.fr	03.88.56.05.50 06.08.01.87.82
Atelier de peinture	Pour adultes et enfants. Mairie de Griesheim	Demarche Bernadette	bldemarche@aol.com	03.88.56.35.76
Cercle œnologique	La connaissance du vin. Une réunion toutes les 6 semaines au bar du centre culturel	Freund Bernard		03.88.56.97.37
Club des gourmets Cours de cuisine	Découverte et dégustation des recettes culinaires d'ici et d'ailleurs	Scheftel Jean-Michel	jmichel.scheftel@yahoo.fr	03.88.56.26.04 06.82.32.83.42
Club photo	Savoir observer, surprendre et capter les événements.	Bottlaender Clément	bottlaender.and.co@wanadoo.fr	03.88.56.00.02
Cyclotourisme	Randonnées et découvertes de la région	Scheftel Jean-Michel	jmichel.scheftel@yahoo.fr	03.88.56.26.04 06.82.32.83.42
Gymnastique	Gymnastique douce. Echauffement dynamique, étirement, relaxation	Scheftel Jean-Michel	jmichel.scheftel@yahoo.fr	03.88.56.26.04 06.82.32.83.42
Initiatives Jeunes	Promouvoir l'esprit d'initiative chez les jeunes et les aider à devenir acteurs de leurs projets	Quirin Nicolas	nico6712@hotmail.fr	06.73.53.29.31 06.70.55.78.17
Travaux féminins	Objets décoratifs, couture, broderie, peinture sur soie, les mardis à 14h ⁰⁰ , salle "la Grange" à Dingsheim	Noël Josette	micheletjosette@numericable.fr	03.88.56.02.46
Tennis de table	Lundi 20h ⁰⁰ Vendredi à partir de 19h ⁰⁰	Reinbolt Dominique	reinbolt.d@evc.net	03.88.56.97.99
Sophrologie		Gérard Schultz	gerard-marie.s@neuf.fr	06.07.33.36.38
Cours d'anglais adultes	Cours intermédiaire, 1h30 le mardi Cours de conversation, 1h30 le jeudi	Philipponneau Sylvie		06.20.58.04.50
Cours d'anglais enfants	3 cours d'1h le samedi matin Apprentissage progressif 3 niveaux : élémentaire, moyen, supérieur	Solito Aurore		06.70.44.80.40

L'association "Souffel Culture Sports Loisirs" gère les activités qui ne se sont pas fédérées en association

Le club des aînés

Le CLUB DES AÎNES toujours actif...

Heureusement que les diverses activités de notre Club ne sont pas influencées par une météo actuellement peu engageante car la grisaille a fait son apparition.

Nous étions satisfaits du 1^{er} semestre avec son programme élaboré – riche et varié que nous devons à notre présidente Mme Nicole Hausswirth. Le 2^{ème} semestre a été tout aussi prometteur. Au mois de septembre, à la choucrouterie Baur à Blaesheim, nous avons pu découvrir tous les aspects de la fabrication du chou à choucroute et aussi connaître toutes ses utilisations.



La choucroute garnie au « Cygne d'Abondance à Blaesheim

Nous avons enchaîné par un repas "choucroute garnie" au Restaurant "Le Cygne d'Abondance" géré par l'un de nos concitoyens, Rémy Gastinger.

Fin septembre, c'était l'incontournable sortie "harengs marinés" au Tonneau d'Or à Wingersheim et les amateurs de ce mets succulent ne sont pas restés sur leur faim. Et puis, avec la saison des vendanges, rien de mieux que de visiter un domaine viticole et ensuite de déguster le "vin nouveau".

Pour ce faire, le viticulteur Vierling ainsi que le restaurant "S'Fassner Stuebel" à Fessenheim-Le-Bas s'y prêtaient bien. Ces sorties sont enrichissantes et on ne peut que féliciter les personnes à la tête de toutes ces entreprises puisque de leur discours et des explications, il ressort l'amour et l'attachement pour leur travail – permettez que j'y associe les agriculteurs dont le mérite n'est pas moindre.



Dégustation chez le viticulteur Vierling

La fête d'Automne



A notre FÊTE D'AUTOMNE au bar du centre culturel, dans un splendide décor automnal, se sont réunis pas moins de 70 personnes et pour résumer, je ne suis pas seule à le dire, **ambiance amicale et repas ont fait l'unanimité.** Une bonne note aussi à notre habituel et fidèle traiteur, la maison Schwoob qui a eu des félicitations pour le menu choisi : **soupe de potiron aux queues d'écrevisses (un délice), bouchées à la reine à la garniture riche et excellente et quand il n'y en a plus, il y en a encore et pour finir, en guise de rafraîchissement, rien de tel qu'une bonne salade de fruits de saison.**

Pour le dernier tournoi de belote de la saison, six équipes ont répondu à l'appel. Le 1^{er} prix, un panier rempli de produits du terroir, a été remporté par M. Kayser Ernest de la MSA, fervent sympathisant, suivi de près par M. René Adam, également excellent joueur. Les applaudissements ont été généreux. Félicitations aux gagnants.

Dernière balade au programme, l'incontournable sortie "canard" au Gaveur du Kochersberg à Woellenheim.

Et pour clore l'année, une petite fête de NOËL réunira les membres mercredi 18 décembre à l'heure habituelle. Dans une ambiance festive qui nous est familière, nous chanterons NOËL et nous nous délecterons de petites gâteries.

Le mardi 3 décembre, nous nous sommes retrouvés à l'église de Dingsheim pour la messe dédiée à tous les membres défunts, sans oublier une pensée pour toutes les personnes qui offrent spontanément de leur temps et leur présence aux personnes isolées.

Aux lecteurs et lectrices

Que la sérénité du temps des fêtes soit un heureux prélude à l'année nouvelle – Bonne et heureuse année 2014

Nous organisons un voyage à Maishofen, Zell em See en Autriche

- Date : 17 au 23 juin 2014
- Formule all inclusive. Bon rapport qualité/prix
- Documentation disponible :
 - Par téléphone : 06.98.20.88.63
 - Par mail : nicole.hausswirth@free.fr



L'assemblée générale annuelle s'est tenue le samedi 9 novembre 2013 au Centre Culturel de Dingsheim/Griesheim.

Le président Gérard Gross, a présenté son rapport d'activité devant une assistance record de 52 personnes pour un effectif de 69 membres.

Il en ressort que 46 sorties (dimanches et jours de semaine) et quatre séjours ont été organisés :

- Un séjour ski et raquettes en février
- Quelques jours dans le Haut Jura lors du week-end de la Pentecôte
- Un séjour/randonnées dans le Vercors en juin
- Un séjour/randonnées dans le Morvan en septembre

Toutes ces activités se sont faites dans une superbe ambiance, et la première de nos priorités est la sécurité des participants !



Pour 2014, 54 sorties et 4 séjours sont au programme.

Depuis un certain temps, l'association propose des sorties "cool", l'appellation en résume l'esprit !

La marche cool, est une marche ludique d'une durée de 4 heures au maximum, avec de nombreux arrêts sur les sentiers où il fait bon de s'évader et de prendre le temps d'admirer le paysage, les fleurs

Après l'approbation des comptes et diverses élections, les membres les plus assidus de l'association (hors comité) ont été mis à l'honneur.

Le président clôture l'assemblée en remerciant chaleureusement les membres du comité et tous les organisateurs pour leur investissement dans l'organisation des randonnées et des séjours,



Et invite l'assemblée au verre de l'amitié et aux agapes qui suivent.

Pour information :

Les cotisations annuelles sont de 30 € pour une personne seule et 40 € pour un couple.

Possibilité pour les nouveaux arrivants d'effectuer deux sorties « à l'essai » (3€ par sortie)



Retrouvez toute la vie du club ainsi que le calendrier des sorties sur notre site internet :

Experando.free.fr

Contacts :

Gérard Gross 06 84 22 68 69 gross-gerard@orange.fr

Germain Fritsch 06 49 56 23 07 angerfritsch@gmail.com



La ludothèque



D'hier...

1984 – 2014, la ludothèque a 30 ans !

30 ans d'existence, de présence dans la vie des enfants de nos villages.

En 1984, les premiers adhérents venaient à la ludothèque uniquement pour emprunter des jeux ; cela leur permettait de découvrir, de tester pendant quelques jours des jouets nouveaux pour eux, **différents de ce qu'ils avaient à la maison.**

Petit à petit, les enfants ont eu envie de s'attarder à la ludothèque pour partager des moments de complicité avec les copains présents, sous le regard . . . plus ou moins patient de leurs parents !

Et comme la convivialité et la complicité sont communicatives, les parents se sont aussi installés à la ludo, pour jouer avec leurs enfants, pour discuter **avec d'autres parents, pour partager, pour parler, pour rire, pour se détendre.**

Aujourd'hui, respect, convivialité et bonne humeur sont rois à la ludo. Enfants, parents et bénévoles partagent le même plaisir complice d'être ensemble.

En 30 ans, nous avons vu passer de nombreux enfants. Et quand ces enfants, devenus adultes, reviennent 30 ans après, avec leurs tout-petits, nous **savons qu'ils veulent leur faire découvrir ces mêmes moments magiques de complicité** et nous tenons là notre plus belle récompense.

Merci à tous ceux qui ont fait de la ludo ce beau lieu de vie.

Nous n'avons qu'un seul regret, celui de ne pouvoir offrir aux enfants qu'un local mal adapté et régulièrement inondable. Quel stress pour les enfants de découvrir la ludothèque souillée par la boue, les jeux inutilisables et quel stress pour les bénévoles de surveiller sans cesse le niveau de la Souffel ! Quelle énergie physique et morale il faut avoir pour tout **remettre en état quand l'eau est passée par là !**

Gageons que 2014 sera moins humide que les deux années précédentes.



...à aujourd'hui

Basket Club Griesheim/Dingsheim

SÉNIORS FÉMININES 1

Debout de gauche à droite :

Addou Ilhame, Marzouk Samia, Breyel Lisa, Muller Magalie, Fender Muriel, Thielen Sarah, coach Campain Christophe.

Accroupis de gauche à droite :

Waechter Mégane, Esposito Coralie, Gianaroli Mégane, Kandel Anne-Laure.

Absente sur la photo : Marcq Camille.



SÉNIORS FÉMININES 2

Debout de gauche à droite :

Tsymbal Nastassia, Koullmann Anne-Laure, Breyel Lisa, Gianaroli Mélanie.

Accroupis de gauche à droite :

Muller Magalie, Thielen Sarah, Addou Ilhame.

Absente sur la photo, le coach Anne Rodriguez.

SÉNIORS MASCULINS

Debout de gauche à droite :

Coach et joueur Begin Pierre-Baptiste, Corpart Renaud, Feyt Manu, Wetzel Alexandre, Gayer Maxime, Alison Damien, Zimmermann Philippe.

Accroupis de gauche à droite :

Mirfatahi, Hahn Thomas, Begin Clément, Marx Michel. (photo DNA PK)



Basket Club Griesheim/Dingsheim



POUSSINES

Debout de gauche à droite :

Pedraglio Isabelle (coach), Clémence Grosskost, Telma Schertz, Lili Cacheux, Lysa Fritsch, Elise Bernardy, Laurette Stephanus.

Accroupis de gauche à droite :

Marilou Fritsch, Marine Barthel, Eva Willm, Victoria Zafary, Lisa Weidemann.



POUSSINS

Debout de droite à gauche :

Coach Ilhame Addou, Romain Fuchs, Hugo Knab, Rayen Flick, Jarod Houmeau.

Accroupis de droite à gauche :

Matteo Correger, Julie Ehrmann, Louis Vervin.



MINIMES F

Debout de gauche à droite :

Coach Begin Pierre-Baptiste, Happle Stéphanie, Grosskost Louise, Martin Lena, Foit-Beil Lola.

Accroupis de gauche à droite :

Hissler Floriane, Boesch Manon, Lou-Ann Rosenzweig, Oesch Zélie (photo DNA PK).



CADETTES

Debout de gauche à droite :

Elsa Wehrle, Breyel Clara, Berbach Solène, Bertrand Camille, Reeb Louise, Coach Anne Rodriguez.

Accroupis de gauche à droite :

Yasmine Lamouri, Ardianat Adamaj, Zarah Saanane, Emma Zafary.



Le comité du BCGD et les membres du club vous souhaitent de bonnes fêtes de fin d'année et vous présentent leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année.



Moto Club Les KochersBikers

L'année qui vient de s'écouler ne restera sans doute pas dans les annales motocyclistes du Motoclub "les KochersBikers".



En effet, un hiver froid et enneigé suivi d'un printemps pluvieux et maussade n'ont pas contribué à faire de l'année 2013 une belle saison "moto".

Malgré des conditions souvent grises et humides, les membres du motoclub se sont retrouvés chaque 2^{ème} dimanche de chaque mois pour participer à une sortie.

De la Pierre Percée aux paysages de la Forêt Noire, les destinations de nos balades ont été variées mais elles ont toutes en commun d'avoir été appréciées par l'ensemble des participants.

Un très grand merci aux organisateurs qui, régulièrement, prennent en charge l'organisation de nos sorties dominicales.

Entre la mise en place des road-book, la reconnaissance des parcours, l'organisation des repas et la gestion du groupe de participants, pas de place pour l'improvisation et la fantaisie. D'autant plus que ce sont souvent les mêmes membres qui "s'y collent".

Un état de fait à changer rapidement si l'on ne veut pas qu'à la longue, une lassitude bien compréhensible s'installe chez les "gentils organisateurs"...

Afin d'améliorer la gestion des inscriptions et des sorties du motoclub, notre webmaster Philippe a enrichi notre site Internet d'une application permettant aux membres du club de s'inscrire aux différentes sorties et événements organisés.

Une présentation plus complète de cette application sera proposée lors de notre assemblée générale qui se tiendra le 7 février 2014.

A noter également dans les agendas et les calendriers, l'organisation d'une opération "**Une Rose, Un Espoir**" par notre motoclub, le week-end du 26 et 27 avril 2014.

Vous trouverez en page suivante, tous les détails de cet événement ainsi que les coordonnées pour nous joindre.



Je profite de cet article pour remercier chaleureusement Bernard Risch, entreprise Wagner à Dingsheim, pour nous avoir gracieusement confectionné une superbe banderole aux couleurs du club.

L'ensemble des membres du motoclub "les KochersBikers" souhaite aux lecteurs du journal communal de très bonnes fêtes de fin d'année...

Christian Biller





Moto Club Les KochersBikers

Une Rose, Un Espoir

26 et 27 avril 2014

Présentation

Chaque année, depuis plus de 10 ans, le dernier week-end du mois d'avril voit défilé sur les routes des bataillons de motards et leurs passagers/passagères. Tous ensemble, ils participent à une grande collecte de fonds au profit de la lutte contre le cancer.

Quelle que soit la cylindrée de leurs engins, ils répondent nombreux à l'appel lancé par les responsables des différents secteurs de l'association "Une Rose Un Espoir" pour former un cortège qui parcourt la campagne, de villages en hameaux, s'annonçant à grand renfort de klaxons et de sirènes et toujours précédé par les camionnettes et leur précieux chargement de roses.

Les équipages motards vont alors de porte en porte, pour proposer aux habitants une rose en échange d'un don minimum de 2€ au profit de la Ligue contre le cancer.

Quelques chiffres

Depuis sa création en 1998, l'opération a permis de verser plus de 3 000 000 euros à la Ligue contre le Cancer.

La 1^{ère} année, près de 10 000 roses ont été offertes pour atteindre, en 2012 plus de 300 000 roses lors des différentes manifestations, permettant de réunir près de **720 000 € !**

L'action "Une Rose, Un Espoir" est aujourd'hui présente sur plus de 10 départements français.

Communauté de Communes du Kochersberg et Ackerland

Séduit par cette belle et généreuse idée, le Motoclub "les KochersBikers" a décidé d'étendre la manifestation "Une Rose, Un Espoir" au territoire de notre communauté de communes.

Cette opération se déroulera le week-end du 26 au 27 avril 2014.

Nous savons que les habitants de nos villages réserveront le meilleur accueil à cette initiative, contribuant, par leurs dons, à renforcer les moyens d'action et de lutte contre cette terrible maladie mais également à aider les malades dans leur combat quotidien.

Il est important de noter que les sommes récoltées sont principalement affectées à l'aide aux malades de notre Communauté de Communes et à la recherche dans notre département.

Itinéraire prévisionnel du dimanche 27 avril 2014

Départ : Dingsheim, Griesheim-sur-Souffel, Pfulgriesheim, Pfttishheim, Berstett, Rumersheim, Gimbrett, Kienheim, Durningen, Avenheim, Schnersheim, Wiwersheim, Behlenheim, Truchtersheim et retour à Dingsheim en fin de journée.

Au total, 14 villages seront parcourus, comprenant un peu plus de 12 700 habitants et représentant environ 6 100 foyers à visiter.

En raison de l'importance de notre communauté de communes, nous ne pourrons pas couvrir la totalité des villages la 1^{ère} année.

Partenariats

Une telle action ne sera rendue possible qu'avec l'aide de partenaires, commerçants, artisans mais également municipalités, disposés à nous aider à faire de cette manifestation un grand moment de générosité et de convivialité.

- Vous voulez donner un peu de temps pour prêter main forte? Emballage des roses, transport des roses, collecte de subsistance pour nourrir les équipages moto, confection des repas, etc... Toutes les bonnes volontés sont bienvenues, rejoignez-nous.
- Vous avez une entreprise (charcuterie, boulangerie, supermarchés, etc...) et vous souhaitez nous aider, rejoignez-nous.
- Vous avez été touchés par la maladie et vous voulez contribuer à lutter contre ce fléau, rejoignez-nous.

Nous sommes à la recherche de tout partenaire pouvant contribuer à la logistique :

- Prêt de camion/camionnette frigorifique pour le transport de roses
- Fourniture de 5 000 roses env.
- Prêt de matériel de sonorisation
- Fournitures diverses : Gobelets, percolateur, nourriture, boissons, sandwiches. Essentiellement destinées aux repas des bénévoles.
- Mise à disposition de salles, de toilettes...
- Etc...

La liste n'est bien évidemment pas exhaustive, toutes les aides sont bienvenues...

Contacts :

Mail : contact@kochersbikers.fr

Site internet : <http://kochersbikers.fr>

Christian Biller - Président du Motoclub : 06 81 19 86 65

Denis North - Vice-président du Motoclub : 06 79 14 37 35



AS Dingsheim - Griesheim Football

Pour le cycle "Aller", l'ASDG fait pour le moment bonne figure au niveau des équipes engagées dans les différents championnats. Merci aux entraîneurs, aux arbitres du club, aux dirigeants, aux joueurs, aux joueuses et aux spectateurs pour leur dévouement.

Arrive cette longue trêve hivernale pour les joueurs, mais ce n'est pas pour autant que l'ASDG reste inactive...

Tournoi en salle au centre culturel "La Souffel"

- Vendredi 10 janvier 2014 dès 19h⁰⁰ tournoi des vétérans et super vétérans.
- Vendredi 17 janvier 2014 dès 19h⁰⁰ tournoi des féminines.

Pour ces deux soirs vous pouvez venir encourager nos anciens puis prendre un bon repas concocté par notre chef cuisinier Bubus :

Steak - frites - salade/Moules - frites et autres petits mets.



- 12 janvier 2014 : l'ASDG vous propose un repas complet "Pot au feu - dessert - café" au prix de **20€ et 10€ pour les enfants jusqu'à 12 ans.**
Pour tout renseignement vous pouvez dès à présent téléphoner à Christophe Heim au 06.31.58.19.36 et/ou à Patrice Boehler au 06.43.82.85.96.
- 17 janvier 2014 : une première pour l'ASDG puisque nous organisons notre premier videgrenier en salle. Les places sont limitées mais vous pouvez vous renseigner à cette adresse **m a i l : 6 7 a s d g @ g m a i l . c o m**
Entrée gratuite.
- Du 15 février 2014 au 16 février 2014 : sortie neige à Grendelbruch.
- 8 mai 2014 : marché aux puces dans les rues de Dingsheim et Griesheim.

L'ASDG vous souhaite une très bonne et heureuse année 2014....



TC3V

Le nouveau comité du TC3V souhaite aux lecteurs du **PONT d'excellentes fêtes de fin d'année ainsi qu'une année 2014 sportive et pleine de bonheur.**

Pour cela le TC3V met à votre disposition 2 courts couverts et 3 à l'extérieur dont 1 en terre battue.

Le TC3V s'engage dans la vie associative des 3 communes avec une école de tennis, et des entraînements pour adultes avec notre moniteur Pascal Hardy.

Le TC3V s'engage également à aider les communes de Dingsheim et Griesheim dans le cadre des nouveaux rythmes scolaires et la mise en place des « T.A.P. ».

Il n'y aura pas d'augmentation des tarifs d'inscription la saison prochaine, et des améliorations seront apportées.

En particulier un tarif famille :

- à partir d'un enfant inscrit à l'école de tennis les 2 parents pourront s'inscrire pour 250€ au lieu de 336€ et un seul parent pour 140€ au lieu de 198€.

L'ensemble des tarifs sera affiché au club et sur le site du TC3V (<http://tc3v.free.fr/v2/>) où vous trouverez également toutes les informations nécessaires à une inscription (formulaire à envoyer par la poste ou par mail : tc3villages@gmail.com)

Amicalement

Le comité du TC3V



Tennis Club des 3 Villages
Dingsheim - Griesheim - Pügriesheim
1, rue de la Musaubach
67370 - DINGSHEIM



Saint-Nicolas aux écoles



Ecole élémentaire



SORTIE AU FLECKENSTEIN LE 28 JUI,
POUR LES CLASSES DE CE2, CM1 ET CM2



Ecole élémentaire



TOURNOI DE BASKET À
MITTELHAUSBERGEN
LE 19 NOVEMBRE,
POUR LES CM1-CM2



Ecole élémentaire

SORTIE AU VAISSEAU
LE 22 NOVEMBRE
POUR LES CLASSES
DE CE1 ET CM1-CM2



Ecole élémentaire



SPECTACLE BOBO DOUDOU LE 22 NOVEMBRE
POUR LES ÉLÈVES DU CYCLE 2



Ecole élémentaire



SPECTACLE DE NOËL
PRÉVU LE 17 DÉCEMBRE
POUR L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE



Ecole maternelle

SECURITE A L'ECOLE MATERNELLE

"L'élève sera capable de comprendre et respecter, à l'école et hors de l'école, les règles de vie qu'aura développées l'éducation à la sécurité".

Beaucoup d'accidents ont lieu sur le trajet entre l'école et la maison ; d'où l'importance d'apprendre dès le plus jeune âge les bons réflexes pour assurer la sécurité des enfants.

Les enseignantes ont expliqué en tout premier lieu qu'on ne peut pas avoir le même comportement dans un espace privé, comme la maison ou la cour de récré où on peut jouer et courir, et dans un espace public, c'est-à-dire dans la rue où circulent des voitures.

L'apprentissage aux règles de sécurité a été abordé.

Les élèves, en venant à l'école ou sur le trajet du retour, auront un comportement responsable et contribueront à faire progresser la sécurité sur la route en arborant fièrement leur collard jaune fluo.

A l'école, nous mettrons également ces collards pour nous rendre à la bibliothèque ou, pour les grands, au centre culturel.





Le calendrier...

1^{er} semestre 2014

Mois	Date	Manifestation
JANVIER	03 et 4/01	Exposition/vente travaux de couture Ré-Création (Vanessa Wilm) Salle Pluton
	07/01	Cérémonie des vœux de la municipalité de Griesheim
	08/01	Don du sang
	08, 22 et 29/01	Réunions du club des Aînés (29, fête annuelle)
	10 au 12/01 et 17 au 19/01	Tournoi de foot en salle
	14/01	Cours de cuisine
	17/01	Accueil des nouveaux de Dingsheim
	25/01	Cérémonie des vœux du club des arts martiaux
	26/01	Loto/bingo organisé par l'amicale des sapeurs-pompiers de Griesheim
	31/01	Club œnologique
FEVRIER	02/02	Tarte flambée organisée par l'amicale des sapeurs-pompiers de Dingsheim
	7/02	Soirée jeux de société, adultes et ados, organisée par la ludothèque (salle Platon)
	09/02	Repas à thème organisé par l'ASDG
	11/02	Cours de cuisine
	12, 19 et 26/02	Réunions du club des Aînés (12 tournoi de belote, 26 assemblée générale)
	15/02	Tarte flambée organisée par les scouts (groupe La Souffel)
	24 au 28/02	Stage multisports organisé par le club des Arts Martiaux
	24 au 28/02	Stage de basket organisé par le club de basket (collège de Pfulgriesheim)
	28/02	Club œnologique
MARS	05, 19 et 26/03	Réunions du club des Aînés (26/03, après midi blagues)
	09/03	Tarte flambée organisée par la chorale de Dingsheim
	11/03	Cours de cuisine
	12/03	Don du sang
	15/03	Carnaval des enfants organisé par la ludothèque
	28/03	Club œnologique
	29/03	Soirée à thème organisée par les scouts (groupe La Souffel)
AVRIL	01/04	Cours de cuisine
	2, 16 et 30/04	Réunions du club des Aînés
	12 et 13/04	Exposition organisée par l'atelier de poterie et le club photo
	22 au 25/04	Stage multisports organisé par le club des Arts Martiaux
22 au 25/04	Stage de basket organisé par le club de basket (collège de Pfulgriesheim)	
MAI	08/05	Marché aux puces, messti organisés par l'ASDG
	13/05	Cours de cuisine
	14, 21 et 28/05	Réunions du club des Aînés (21, tournoi de belote)
	16/05	Rencontre sportive écoles maternelles
	17 et 18/05	Tournoi de basket (jeunes) organisé par le club de basket
	24/05	Journée citoyenne de Griesheim
	25/05	Marche gourmande organisée par le club de basket
30/05	Club œnologique	
JUIN	10/06	Cours de cuisine
	11/06	Don du sang
	11 et 25/06	Réunions du club des Aînés
	14/06	Tournoi de basket (écoles) organisé par le BCGD (club de basket)
	15/06	Fête du judo : remise des ceintures
	15/06	Tournoi de foot des jeunes au plateau d'évolution
	21/06	Saint-Jean
	27/06	Club œnologique
	29/06	Marche populaire organisée par l'association de l'orphelinat des chemins de fer

...des manifestations



2^{ème} semestre 2014

Mois	Date	Manifestation
JUILLET	Tout le mois	Centre aéré organisé par le Chat Botté
	02/07	Réunion du club des Aînés
	07 au 11/07	Stage multisports organisé par le club des Arts Martiaux
	15 au 18/07	Stage multisports organisé par le club des Arts Martiaux
AOÛT	18 au 22/08	Stage multisports organisé par le club des Arts Martiaux
	20/08	Don du sang
	25 au 29/08	Stage multisports organisé par le club des Arts Martiaux
	25 au 29/08	Stage de basket organisé par le club de basket (collège de Pfulgiesheim)
SEPTEMBRE	03, 17 et 24/09	Réunions du club des Aînés (24, tournoi de belote)
	06/09	Mini forum des associations
	06 et 07/09	Tournoi de basket (seniors) organisé par le club de basket
	07/09	Randonnée du club cyclotouriste départ de la Grange à Dingsheim
	14/09	Tarte flambée organisée par la chorale de Dingsheim
	20/09	Journée portes ouvertes à la ludothèque
	24/09	Club œnologique
27/09	Tarte flambée organisée par les scouts + projection diapos de l'été	
OCTOBRE	01, 15, 22 et 29/10	Réunions du club des Aînés (22, fête d'automne)
	19/10	Tarte flambée organisée par l'amicale des sapeurs-pompiers de Dingsheim
	20 au 24/10	Stage multisports organisé par le club des Arts Martiaux
	20 au 24/10	Stage de basket organisé par le club de basket (collège de Pfulgiesheim)
	27 au 31/10	Stage multisports organisé par le club des Arts Martiaux
	27 au 31/10	Stage de basket organisé par le club de basket (collège de Pfulgiesheim)
NOVEMBRE	05/11	Don du sang
	09/11	Repas inter-paroissial
	11/11	Cérémonie du souvenir au monument aux morts de Dingsheim
	12, 19 et 26/11	Réunions du club des Aînés (19, tournoi de belote)
	15/11	Soirée à thème (dîner + animation) organisé par le club de basket
	15/11	Tarte flambée organisée par la chorale de Griesheim (place du Gal de Gaulle)
	28/11	Club œnologique
	30/11	Marché de Noël
DECEMBRE	05/12	Saint-Nicolas aux écoles
	06/12	Repas de Noël des aînés de Dingsheim
	10/12	Réunions du club des Aînés (17, goûter de Noël)
	13/12	Repas de Noël des aînés de Griesheim

Comme les allergies saisonnières, des poussées de racisme et de xénophobie se manifestent périodiquement en France. Sans se préoccuper du sens précis de ces termes, c'est ce que nous répétons en boucle ceux dont le métier est de nous informer et tous ceux qui ont fait de la dénonciation de certaines formes d'exclusion leur fond de commerce florissant. S'appuyant sur les insultes ou les borborygmes haineux qui ruissellent quotidiennement sur la toile, exhibant les invectives ordurières lancées par de sinistres individus, souvent anonymes, ils brossent à traits épais un portrait peu flatteur de l'ensemble des Français. Usant d'amalgames et de raccourcis douteux, les marchands de prêt-à-penser, qui nous habillent régulièrement pour l'hiver, nous soupçonnent tous, indistinctement, d'être affreux, sales et méchants et nous enjoignent d'aller d'urgence battre notre coule devant le monde entier, demander pardon pour ce qu'étaient nos ancêtres et nous excuser d'être ce que nous sommes aujourd'hui.

Personne ne niera que les rejets des différences existent, qu'ils s'appliquent à l'épiderme, à la nationalité, à la culture ou à la religion. Quel que soit le nom exact qu'on lui donne, l'histoire nous enseigne pourtant que le phénomène n'est pas nouveau et l'observation objective de la réalité confirme qu'il ne s'agit pas d'une spécificité hexagonale, contrairement à ce que pourraient laisser croire les allégations des experts en dénigrement. Cela n'autorise évidemment pas à minimiser la gravité de certains propos et encore moins à tolérer voire à encourager des actions agressives à l'encontre de qui se distingue par son apparence, son origine ou ses opinions. Il est des attitudes et des discours qui ne laissent aucun doute sur le caractère fondamentalement raciste de leurs auteurs qui en mesurent pleinement le sens et la portée. La loi les définit et les sanctionne.

C'est sur les dérapages orchestrés et les attaques percutantes qu'il conviendrait de concentrer les répliques adaptées. Quant aux provocateurs de caniveaux qui n'expriment que leur inculture et leur bêtise et qui ne méritent que dédain et ignorance, mieux vaudrait éviter d'encourager leurs tristes bravades par des colères médiatisées qui leur offrent une publicité néfaste. Malheureusement c'est en confondant l'inadmissible et l'insignifiant que les représentants de diverses communautés qu'ils croient défendre se dispersent en indignations sélectives et clament que la France raciste est de retour (sic). Pour échapper à leurs anathèmes vengeurs, rongés par un sentiment diffus de culpabilité, les citoyens ordinaires, qui ne comprennent pas bien ce qu'on leur reproche, finissent par s'autocensurer. Ils en arrivent à bannir de leur vocabulaire les mots "infâmes" mis à l'index par les vigiles de la "bien-pensance" et perdent le sens des réalités comme le sens de l'humour.

Or noir c'est noir. Et blanc c'est blanc. Ni qualité, ni travers. Un étranger est une personne appartenant à une autre nation; rien de plus, rien de moins. Cela ne justifie ni honte ni fierté particulière et peut se dire sans arrogance, sans mépris, et surtout sans arrière-pensées ni périphrases. Faut-il ajouter qu'il n'y a aucun déshonneur à être chrétien, juif ou musulman ?

Mais le respect des hommes et de leurs convictions suppose que leurs errements éventuels n'appellent ni exceptions ni excuses. Le cas échéant on ne voit pas

pourquoi on s'interdirait alors de traiter d'escroc, de malotru ou de sot un individu présentant ces caractéristiques sous prétexte qu'il serait originaire de Tombouctou ou natif de Truchtersheim.

Au sein de nos sociétés qui restent des havres de richesse à l'échelle de la planète et autant de miroirs aux alouettes, nombreux sont, par ailleurs, ceux qui s'étonnent de la prolifération des bidonvilles qu'on laisse se développer en bordure d'autoroute, à proximité d'une zone commerciale ou d'une friche industrielle. Est-il indigne de se demander ce que pourra être, demain, la place de ces mendiants démunis qui errent entre les voitures arrêtées aux feux rouges, sans compétences, sans formation, sans connaissance de la langue du pays où ils espèrent pouvoir vivre ? Doit-on traiter de xénophobe celui qui s'inquiète de l'avenir d'une femme en haillons assise par terre avec son bébé devant l'entrée d'un grand magasin ? Est-il condamnable enfin de porter un regard circonspect sur les relations troubles entre des garçons ayant fui la misère ou la répression, abandonnés à eux-mêmes, et des jeunes gens de leur âge, "bien connus de la police", dont les affaires illicites prospèrent impunément ?

Lorsqu'il s'agit d'évaluer la capacité de tous à vivre ensemble dans un environnement paisible, dans le respect de la dignité de chacun, les accusations croisées de racisme et d'angélisme n'apportent guère de solutions. La compassion et la générosité immédiate ne repoussent qu'un temps les mesures plus difficiles à prendre dans la durée. Quant à l'aveuglement sectaire de certains groupes de pression qui ne songent qu'à décrédibiliser violemment et sans nuances ceux qui n'adhèrent pas à leur idéologie irréaliste, il ne contribue qu'à diffuser la mauvaise conscience larvée des uns et les ressentiments infondés des autres dont les espérances sont déçues.

Le parcours, le profil et les attentes de ceux qui viennent d'ailleurs rendent leur accueil plus ou moins aisé. Il faut l'admettre. Mais est-il opportun de ressasser à tout propos les mêmes contre-vérités sur une expansion généralisée du racisme dans notre pays ? Sans dépeindre les Français en gentils Bisounours s'ébattant dans des arcs-en-ciel d'un monde haut en couleurs, il n'est pas inutile de rappeler qu'ils placent régulièrement parmi leurs personnalités préférées des gens comme Yannick Noah, Zinedine Zidane, Omar Sy, Jamel Debbouze dont les ancêtres ne sont probablement pas issus de la Gaule profonde.

Pour être encore un peu moins sérieux, rappelons qu'après avoir élu à la présidence de la République le fils d'un immigré hongrois ils lui ont choisi, pour successeur, un homme portant le nom d'un pays étranger ! Le Père Noël en personne, d'origine nordique et pour le moins atypique, peut confirmer la qualité de l'accueil qui lui est réservé chaque année, notamment en Bretagne où l'on plébiscite son séduisant bonnet rouge.

La France reçoit tous les ans sur son sol des millions de touristes déferlant du monde entier qui n'ont pas le sentiment de s'aventurer en zone hostile. Enfin le goût des Français pour un nombre croissant de biens produits en dehors du territoire national explique en partie le déséquilibre chronique de notre balance commerciale.

Etrangers, qui craignez la xénophobie qui se répandrait dangereusement en terre française, vous n'êtes pas obligés de croire à ces caricatures de ronchons, obtus et renfrognés que l'on vous dessine. Rejoignez sans hésiter vos amis français dans leur cottage très cosy où ils vous convient à bras ouverts. Vous noterez que l'invitation à dîner est rédigée sur un bristol en caractères grecs et latins et que le rendez-vous est fixé en chiffres arabes et romains. Par ces temps de froidure préférez à un pull-over islandais ou un poncho bolivien le confort d'une parka samoyède, d'un duffel-coat ou d'un manteau d'astrakan, sans oublier de vous coiffer de votre chapka russe et de vous chauffer de snow-boots s'il neige.

Chez vos hôtes, dans le salon décoré de tapis persans, vous découvrirez, sur le coin d'une table chinoise, une coupelle en porcelaine de l'époque Ming débordant des crackers dont vous raffolez. Le maître de maison vous proposera de vous réchauffer avec un porto du Haut Douro, un whisky écossais "single malt" ou une vodka biélorusse à l'arôme d'herbe aux bisons. Vous n'omettez pas de dispenser une petite caresse au chat siamois lové sur un coussin ou au toutou de la famille venu japper dans vos jambes, bichon maltais, pékinois, yorkshire, chihuahua ou loulou de Poméranie.

Que l'on vous serve du caviar iranien à la louche ou que l'on vous oriente vers des plats plus roboratifs allant du goulasch hongrois à l'escalope viennoise en passant par des saucisses de Francfort, des cervelas bernois agrémentés de choux de Bruxelles ou d'une salade Batavia, tous les efforts seront déployés pour vous être agréable.

A l'heure du dessert peut-être vous contenteriez-vous d'un petit suisse ou d'un yaourt bulgare. Si vous êtes gourmand, laissez-vous tenter par une omelette norvégienne, un gâteau Forêt Noire ou un kouglof maison truffé de raisins de Corinthe.

Amateur de café, vous balancerez entre café de Colombie et café turc à moins que vous n'optiez pour un thé. Ceylan ou Darjeeling ?

Pendant que les enfants se jeteront sur la collection de bandes dessinées belges et de mangas vous irez, mesdames, admirer dans la bibliothèque les estampes japonaises du XVIIIe siècle sans vous douter que, dans le fumoir dont s'échappent des volutes de Havane "Montecristo", ces messieurs feuilletent, émoussillés, un recueil broché du Kâmasûtra rapporté d'un voyage culturel en Inde.

Changement de décor et de tenue si la réception se déroule en été. Panama pour vous protéger du soleil, tee-shirt en jersey et bermuda à fleurs et, pourquoi pas, bikini à la mode si le barbecue jouxte une piscine. Après avoir échappé aux témoignages d'affection du labrador, husky de Sibérie, dalmatien, berger allemand, setter irlandais, terre-neuve, lévrier afghan, dogue danois ou américain pitbull, un tour au jardin vous permettra de vous extasier sur les massifs de roses de Damas, les allées bordées de verveines de Buenos Aires et d'herbes de la pampa avant d'aller prendre l'apéritif à l'ombre d'un cèdre du Liban ou d'un pin d'Autriche. Un grand verre de ti-punch antillais, ouzo grec ou raki turc et vous serez d'attaque pour le gazpacho andalous alors que le parfum des merguez embaumera déjà tout le quartier.

- Elle est forte la harissa ? C'est de la tunisienne (celle que vous préférez).

- Très jolies ces assiettes anglaises et le jambon d'Aoste est succulent !

Lors de la prochaine coupe du monde, pour suivre les retransmissions télévisées des matchs de football, quelques pizzas napolitaines, un chianti bien frais et des esquimaux tirés du congélateur feront l'affaire. A cette occasion, comme à l'accoutumée, gageons que les Français laisseront les équipes adverses gagner, par courtoisie. Et même si, à la suite d'un malentendu ou d'une erreur d'arbitrage, tel n'était pas le cas, ils sauraient fêter dignement la victoire et honorer les musiques du monde en dansant sur des rythmes de samba, salsa, rumba, tango argentin et rock and roll. Pour peu que les boissons rafraîchissantes ne soient pas consommées avec la modération recommandée ils se lanceront peut-être même dans des valses de Vienne, polkas, javas, sirtakis et autres casatchoks.

On voit ainsi que nos frontières culturelles sont ouvertes depuis plus longtemps que nos frontières physiques. Nos concitoyens ont le sens de l'hospitalité et sont prêts à ouvrir leur porte à condition qu'on ne leur marche pas sur les pieds en franchissant le seuil et qu'on ne leur demande pas de changer la décoration intérieure.

Il y a bien longtemps, lorsqu'un gaillard de Griesheim s'avisait de traverser le pont sur la Souffel pour conter fleurette à une jeune fille de Dingsheim, on se traitait mutuellement de "Bavarois fous" quand on ne s'apostrophaient pas de sobriquets plus explicites. Aujourd'hui, et depuis plusieurs décennies, les autochtones historiques et les nouveaux venus de tous les horizons cohabitent harmonieusement et respectent, sans égratignures, les valeurs et les aspirations des uns et des autres. Les différences ne sont pas faites pour être fondues dans une sorte de brouet sans saveur ni pour être confites dans les bocaux des communautarismes. Une société tout comme un mets de qualité a besoin d'ingrédients variés et d'une touche d'épices savamment dosées. On peut évidemment se focaliser sur les plats qui attachent et les odeurs de brûlé pour oublier que les Français savent faire la cuisine. On peut aussi attiser les tensions en grossissant systématiquement les incidents et en ne signalant que les comportements inacceptables entre individus d'origines ou de milieux différents.

Mais, si l'on veut éviter le recours à des cures de choc pour réduire ce que l'on pourrait qualifier d'allergies croisées, l'application d'un protocole de type homéopathique pourrait présenter quelque efficacité. Des inhalations régulières et raisonnables d'huiles essentielles apaisantes favorisant l'ouverture d'esprit, quelques granulés de respect mutuel et des infusions de tolérance devraient sensiblement améliorer le confort de vie. Les traitements réussis seraient plus nombreux qu'on ne le dit. Si les dernières évolutions technologiques de la 4G sont insuffisantes pour en faire connaître rapidement les témoignages fions-nous au bon vieux téléphone arabe.

Jean-Marc Schmitt



Un peu d'histoire...

VALENTIN DAUL

11/02/1920 – 13/10/2013



En lisant l'annonce du décès de Monsieur Valentin Daul que je savais originaire de Dingsheim, j'ai été intriguée par la mention : « rapatrié d'Afrique du Nord ».

Benoît son fils, a qui j'ai demandé des explications, m'a remis un document rédigé par les petits enfants de Valentin et qui retranscrit les souvenirs de guerre de celui-ci.

Etonnant parcours que celui de ce jeune homme entraîné comme tous ceux de sa génération dans une guerre interminable et meurtrière.

A 20 ans, il rejoint l'armée française (juin 1940). Démobilisé dès le mois d'août 1940, il est envoyé dans un chantier de jeunesse près de Pau puis dans la région de Cavaillon.

Libéré en décembre 1940, le jeune homme revient en Alsace occupée et travaille à la ferme familiale.

Suite à l'annexion de l'Alsace par les Allemands, les classes de 1908 à 1927 sont incorporées de force dans l'armée allemande. Valentin et deux de ses frères font partie du lot.

C'est ainsi que Valentin est envoyé à Vacha en Thuringe. Il y reste de février à mai 1943, puis est incorporé dans la Wehrmacht. Enfin, après un long périple en train (rudimentaire !), il se retrouve en Russie dans la région de Vitebsk.

Après 3 mois d'instruction Valentin et ses camarades sont lancés dans la bataille, il s'agit d'attaquer les lignes combattantes russes. Pour cela il faut construire une ligne défensive en érigeant des fortifications, en creusant des tranchées et tout cela dans des conditions difficiles. La compagnie subit ses premières pertes.

Le mois de décembre est très dur : le froid, les attaques fréquentes des Russes et pour couronner le tout la faim consécutive au manque de ravitaillement.

Ces conditions inhumaines sont insupportables, Valentin et ses camarades décident de désertir et de rejoindre les lignes russes. Dans la nuit du 24 décembre 1943 le petit groupe s'évade, rejoint le camp russe et se retrouve prisonnier. Les conditions de détention sont racontées de façon très sobre, mais on comprend à demi mot que cela n'a pas été facile, une simple phrase par-ci par-là nous laisse imaginer les conditions de détention :

"Le 31 mars 1944 nous arrivons au camp de Granisgors où je rencontre Marcel Imbs, il ne me reconnaît plus."

En avril 1944 les prisonniers partent en direction de Tambov :

"J'y retrouve Antoine Wendling et André Krantz, on ne se reconnaît pas, nous sommes tous très sales et amaigris, barbus et pleins de poux."

Après quelques faux espoirs, ce n'est que le 7 juillet 1944 que nos prisonniers quittent le camp. Un long périple les attend à travers la Russie, l'Iran, l'Irak, la Palestine jusqu'à Alger dans un camp d'hébergement où ils passeront plusieurs mois.

Les conditions sont nettement plus agréables, les nouvelles de la France sont encourageantes, les villes d'Alsace sont libérées les unes après les autres (novembre 1944). Comme le dit Valentin avec humour en janvier 1945 : *"Je pèse maintenant 94 kilos"*.

Enfin le 10 avril 1945 il embarque sur le croiseur "Montcalm" jusqu'à Toulon puis est envoyé à Paris et enfin à Bordeaux, d'où l'explication du "rapatrié d'Afrique du Nord".

Le 8 mai, Valentin obtient une permission et retrouve enfin sa mère après deux ans de séparation.

Ce n'est que le 7 juillet 1945 qu'il est officiellement démobilisé.

Cette histoire pourrait être celle de centaines d'Alsaciens. Certains comme Valentin s'en sont sortis sans trop de dégâts apparents, d'autres ont été blessés (comme son frère Antoine), d'autres encore y ont laissé leur vie.

Gardons en mémoire le souvenir de ces jeunes gens qui se sont retrouvés malgré eux dans un conflit qui les dépassait.

Responsables de
publication :

- Françoise Tardivaud
- Chantal Jacob

Rédaction et diffusion :

Mairies

Impression :

C.A.T. "L'ESSOR"

Equipe de rédaction
Dingsheim :

M^{mes} : Virginie Adloff,
Geneviève Brudi, Véronique
Schaller; Françoise
Tardivaud, Sandrine Wolff

MM. : Christian Biller, Benoît
Haettinger, Jean-Marc
Schmitt, Claude Unterstock

Equipe de rédaction
Griesheim-sur-Souffel :

M^{mes} : Carole Bouchard,
Chantal Jacob, Anne Muller

MM. : Alain Barbier,
Christophe Forst, Philippe
Obrecht, René Wunenburger

Crédit Photos :

Club Photo, Alain Barbier,
Christian Biller, les
associations...

Couverture arrière :

Alain Barbier, Club Photo

*Les articles signés
n'engagent que leurs
auteurs.*

INFOS UTILES.....	2
MOT DE LA PRÉSIDENTE	3
MOT DU MAIRE DINGSHEIM.....	4
MOT DU MAIRE GRIESHEIM	5

CARNET

CARNET DE DINGSHEIM + RÉCAPITULATIF 2013	6
CARNET GRIESHEIM + RÉCAPITULATIF 2013.....	8

VIE COMMUNALE

LES MAIRIES COMMUNIQUENT	10
LES ELECTIONS MUNICIPALES 2014	12
CONSEIL MUNICIPAL DE DINGSHEIM.....	14
CONSEIL MUNICIPAL DE GRIESHEIM	15
ECHOS DU SIVOM.....	16
CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE	17
TROPHÉ DE LA FRATERNITÉ	18
VIE PRATIQUE	19
AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS DINGSHEIM.....	20
AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS GRIESHEIM	21
DINGSHEIM - NOËL DE NOS AÎNÉS	22
GRIESHEIM - NOËL DE NOS AÎNÉS.....	24
LE TRAIN DES BÉBÉS.....	26

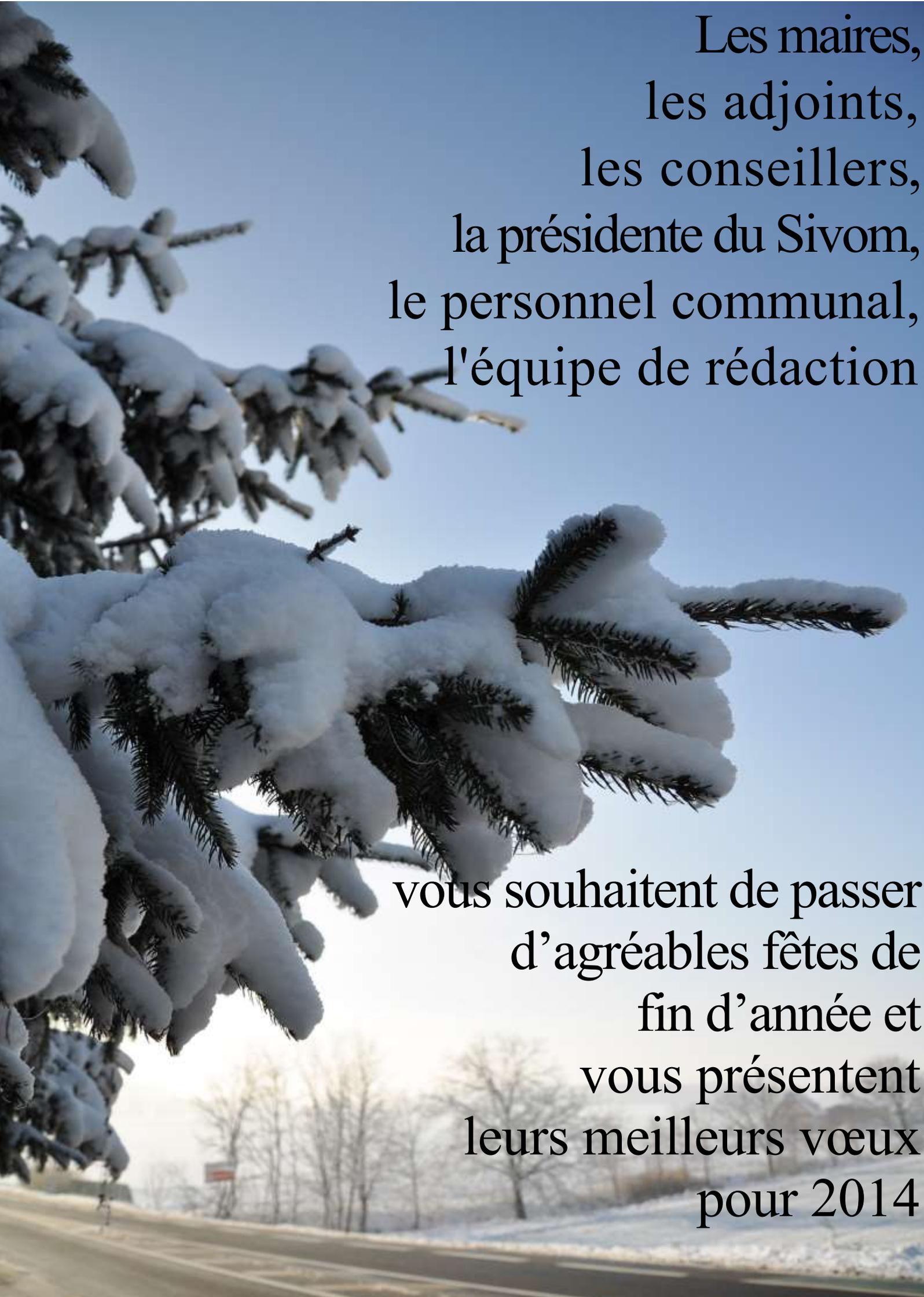
VIE ASSOCIATIVE

TABLEAU DE NOS ASSOCIATIONS.....	28
CLUB DES AÎNÉS	30
EXPERANDO	31
LA LUDOTHEQUE A 30 ANS.....	32
BASKET CLUB.....	34
MOTO CLUB LES KOCHERSBIKERS	36
ASDG	38
Tc3v	38

GROUPE SCOLAIRE JUSTIN THIRION

SAINT NICOLAS AUX ÉCOLES.....	39
ECOLE ÉLÉMENTAIRE - SORTIE AU FLECKENSTEIN	40
ECOLE ÉLÉMENTAIRE - TOURNOI DE BASKET	41
ECOLE ÉLÉMENTAIRE - SORTIE AU VAISSEAU	42
ECOLE ÉLÉMENTAIRE - SPECTACLE BOBO DOUDOU.....	43
ECOLE ÉLÉMENTAIRE - SPECTACLE DE NOËL	44
SÉCURITÉ À L'ECOLE MATERNELLE	45
CALENDRIERS DES MANIFESTATIONS	46
LE BILLET D'HUMEUR.....	48
TÉMOIGNAGE : VALENTIN DAUL	50

S O M M A I R E

A photograph of a snowy winter scene. In the foreground, there are evergreen trees heavily laden with snow, their branches drooping. The background shows a clear blue sky and a snow-covered road or field with some bare trees in the distance. The overall atmosphere is bright and crisp.

Les maires,
les adjoints,
les conseillers,
la présidente du Sivom,
le personnel communal,
l'équipe de rédaction

vous souhaitent de passer
d'agréables fêtes de
fin d'année et
vous présentent
leurs meilleurs vœux
pour 2014